

PR ❄️ KLIMA®

BAHAG NO.: 26472669

BAHAG NO.: 26469829 (CH)

FN-120708.1
FN-120708.2



Inhalt – Съдържание – Sadržaj – Obsah – Indhold – Contenido – Sisukord – Sisältö –
Contenu – Content – Sadržaj – Tartalom – Innihald – Contenuto – Inhoud – Innhold –
Sadržaj – Obsah – Vsebina – Innehåll – İçerik

Bedienungsanleitung – German	- 2 -
РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ – Bulgarian	- 7 -
Uputstvo – Bosnian	- 12 -
Návod k použití – Czech	- 17 -
Brugsanvisning – Danish.....	- 21 -
Manual de Instrucciones – Spanish	- 25 -
Kasutusjuhend – Estonian	- 30 -
Käyttöopas – Finnish	- 34 -
Mode d'emploi – French	- 38 -
Instruction manual – English	- 43 -
Upute za rad – Croatian	- 48 -
Használati útmutató – Hungarian.....	- 53 -
Leiðbeiningarhandbók – Icelandic.....	- 58 -
Manuale d'istruzioni – Italian	- 62 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 67 -
Brukermanual – Norwegian	- 72 -
Uputstvo – Serbian-Latin.....	- 76 -
Návod na obsluhu – Slovakian.....	- 81 -
Priročnik za uporabo – Slovenian	- 85 -
Bruksanvisning – Swedish	- 89 -
Kullanım talimatı – Turkish.....	- 93 -

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Stromnetz anschließen, um Beschädigungen durch falsche Bedienung zu vermeiden. Schenken Sie den Sicherheitsinformationen bitte besondere Aufmerksamkeit. Wenn Sie das Gerät einem Dritten überlassen, muss auch diese Bedienungsanleitung mit überreicht werden.

WARNUNG - Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer einige grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
5. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
6. Falsche Bedienung und unsachgemäße Handhabung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
7. Es kann keine Haftung für mögliche Schäden übernommen werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche

- Handhabung verursacht werden.
8. Tauchen Sie das Gerät und den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag! Wenn das Gerät oder der Stecker nass geworden ist, ziehen Sie umgehend den Stecker und lassen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch von einem Fachmann überprüfen.
 9. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Schäden aufweisen und wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen zur Überprüfung und evtl. Reparatur in eine Fachwerkstatt.
 10. Ziehen Sie niemals den Stecker des Netzkabels mit nassen Händen oder durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
 11. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt oder eingeklemmt wird.
 12. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
 13. Halten Sie das Gerät von heißen Objekten (z. B. Herdplatten) und offenen Flammen fern.
 14. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
 15. Stellen Sie das Gerät auf einen geraden, trockenen und hitzebeständigen Untergrund.
 16. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es sich im Betrieb befindet.
 17. Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
 18. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern (in seiner Verpackung) auf.
 19. Achten Sie auf lange Haare! Diese können sich aufgrund der Luftturbulenzen im Ventilator verfangen.
 20. Richten Sie den Luftstrom nicht für längere Zeit auf Personen.

BEZEICHNUNG DER TEILE

1. Schutzgitter
2. Ventilatorflügel
3. Geschwindigkeitsregler
4. Ladestandsanzeiger
5. Akku-Ladeanschluss
6. USB-Ladeanschluss
7. Ständer
8. Stromadapter



BETRIEBSANLEITUNG

- Den Geschwindigkeitsregler drehen, um den Ventilator zu starten; die Geschwindigkeit des Luftstroms nimmt in Pfeilrichtung zu. Zum Ausschalten des Ventilators den Geschwindigkeitsregler zurück in die Position „OFF“ drehen.
- Eine Reihe von Leuchtanzeigen leuchtet auf, um den entsprechenden Ladestand des Akkus anzuzeigen.
- Bei Verwendung mit dem Stromadapter zuerst das Kabel mit dem Akku-Ladeanschluss verbinden, dann den Adapter in eine passende Steckdose stecken. Darauf achten, dass die Spannung des Adapters zur Stromversorgung vor Ort passt.
- Mit dem USB-Ladeanschluss können Digitalgeräte geladen werden, zum Beispiel Mobiltelefone mit DC5V Ausgangsspannung und 1A Stromstärke.
- Neigungswinkel: Durch Drücken des Ventilator-Schutzgitters können Sie den Ventilator auf die gewünschte Richtung ausrichten.

Hinweise:


- Wenn der Ventilator ausgeschaltet ist und über den Adapter aufgeladen wird, leuchten alle Leuchtanzeigen auf und gehen etwa 10 Minuten später automatisch wieder aus; der Akku ist dann vollständig aufgeladen.
- Es empfiehlt sich nicht, die USB-Ladefunktion zu verwenden, wenn der Akku zu höchstens 20 % geladen ist.
- Das Gerät hat eine Hitze- und eine Überspannungsschutzvorrichtung. Wenn das Gerät aus irgendeinem Grund überhitzt, wird der Stromkreislauf des Ventilators aus Sicherheitsgründen automatisch unterbrochen. Wenn der Hitze- oder der Überspannungsschutz greifen, sollten sie den Ventilator überprüfen und gegebenenfalls reparieren lassen. Senden Sie ihn bei Bedarf an eine qualifizierte Reparaturwerkstatt.

REINIGEN

1. Schalten Sie das Gerät vor der Pflege bzw. dem Reinigen und nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein (Gefahr eines Kurzschlusses)!** Wischen Sie das Gerät zum Reinigen einfach nur mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann sorgfältig. Trennen Sie das Gerät immer erst vom Stromnetz!
3. Achten Sie darauf, dass sich am Lufteinlass- und Luftauslassgitter keine übermäßigen Staubablagerungen bilden und reinigen Sie diese gelegentlich mit einer trockenen Bürste oder einem Staubsauger.

TECHNISCHE DATEN

Adapteranschluss: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Adapterausgang: 24V  1.5A

Ventilator Eingang: 24V  1A

Nur mit TP04-240150E Versorgungsgerät zu benutzen



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

ERP-Informationen (DE)

Lieferant: BAHAG AG
 Gutenbergstr. 21
 68167 Mannheim
 Germany

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

Erforderliche Angaben

Informationen zur Angabe des FN-120708.1 & FN-120708.2, auf das/die sich die Informationen beziehen:			
[Akkubetriebener Bodenventilator]			
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	38.42	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	39.5	W
Serviceverhältnis	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0.14	W
Ventilator-Schalleistungspegel	L _{WA}	59.9	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	3.350	m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Kontaktadresse für weitere Informationen	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION vom 6. März 2012 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten und Komfortventilatoren

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Прочетете тези инструкции за употреба внимателно, преди да свържете устройството си към електрическата мрежа, за да избегнете повреда поради неправилна употреба. Обърнете специални внимание на информацията за безопасност. Ако предадете устройството на трети лице, тези инструкции за употреба също трябва да се предадат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - При използване на електрически уреди трябва винаги да спазвате основните мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар и физически наранявания.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете и запазете тези инструкции. Внимание: илюстрациите в ръководството са само за справка.
2. Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако същите са под надзор или са били инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират рисковете, свързани с употребата му.
3. С уреда не бива да си играят деца.
4. Почистването и профилактиката не трябва да се извършват от деца без надзор.
5. Уредът трябва да бъде използван единствено с устройството за хранене предоставено с него.
6. Неправилната употреба и боравене с уреда може да доведат до неизправности в устройството и наранявания на потребителя.
7. В случай на неправилна употреба или боравене не поемаме никаква отговорност за възникнали щети.
8. Не потапяйте уреда или щепсела за електрическата

мрежа във вода или други течности. Съществува опасност за живота поради токов удар! Ако все пак това се случи, извадете незабавно щепсела и занесете уреда на специалист за проверка, преди да го използвате отново.

9. Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът за електрическата мрежа показват следи от повреда, ако устройството е паднало на пода или е било повредено по друг начин. В такива случаи отнесете уреда на специалист за проверка и ремонт, ако е необходимо.
10. Никога не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате кабела, и не го изваждайте с мокри ръце.
11. Внимавайте захранващият кабел да не увисва над остри ръбове и не го оставяйте да се усуче на примка.
12. Дръжте уреда далече от влага и го предпазвайте от разливания на течности.
13. Дръжте уреда далече от горещи предмети (напр. нагревателни плочи) и открит огън.
14. Дръжте уреда и кабела му далече от досега на деца под 8-годишна възраст.
15. Използвайте уреда на плоска, суха и устойчива на топлина повърхност.
16. Никога не оставяйте уреда без надзор по време на употреба.
17. Не съхранявайте и използвайте уреда на открито.
18. Съхранявайте го на сухо, недостъпно за деца място (в опаковката).
19. Внимавайте при дълга коса! Тя може да се захване във вентилатора поради завъртането на въздуха.
20. Не насочвайте въздушния поток към хора за продължително време.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

1. Предпазител на вентилатора
2. Перка на вентилатора
3. Превключвател за скорост
4. Индикаторна светлини на батерията
5. Гнездо за зареждане на батерията
6. USB гнездо за зареждане
7. Стойка
8. Захранващ адаптер



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Завъртете превключвателя за скорост на вентилатора и скоростта на въздуха се увеличава в посока на стрелката. За изключване на вентилатора първо завъртете превключвателя за скорост обратно до позиция "OFF" (ИЗКЛ.).
- Има ред индикаторни светли, които светват, за да укажат съответния оставаш процент на батерията.
- Когато използвате със захранващ адаптер, първо свържете захранващия кабел с гнездото за зареждане на батерията и след това свържете адаптера към подходящ електрически контакт. Уверете се, че напрежението на захранващия адаптер съответства на местните условия на електрозахранване.
- USB гнездото за зареждане може да осигури зареждане на цифрови устройства като мобилен телефон с 5V постоянен ток изходно напрежение и 1A ток.
- Ъгли на наклон: С натискането на предпазителя на вентилатора можете да регулирате уреда до предпочитаната позиция.

Забележки:

- Когато вентилаторът е изключен и се зарежда със захранващия адаптер за определено време, всички светлини ще светнат и около 10 минути по късно ще се изключат автоматично в момента, когато батерията на вентилатора се зареди напълно.
- Препоръчва се да се използва USB функцията за зареждане, когато батерията на вентилатора е на не повече от 20%.
- Уредът има устройство за топлинна защита и устройство за защита срещу свръхток. Ако уредът прегрее поради различни причини, той ще изключи веригата на вентилатора автоматично и ще го направи безопасен. Ако устройството за топлинна защита или устройство за защита срещу свръхток сработят, трябва да дадете за проверка вентилатора за отстраняване на проблема. Ако е необходимо, изпратете вентилатора на квалифицирани лица за ремонт.

ПОЧИСТВАНЕ

1. Преди обслужване на вентилатора и след всяка употреба изключете уреда и извадете захранващия кабел от контакта.
2. **Никога не потапяйте уреда във вода (опасност от късо съединение).** За да почистите уреда трябва само да го бършете с влажна кърпа и да го оставите да изсъхне напълно. Винаги изваждайте щепсела от мрежата преди това.
3. Внимавайте да не се натрупа прекалено много прах по решетката за входящия и изходящия въздух и от време на време я почиствайте със суха четка или прахосмукачка.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Входно напрежение на адаптера: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Изходно напрежение на адаптера: 24V \equiv 1.5A

Входен ток на вентилатора: 24V \equiv 1A

Да се използва само със захранващ модул TP04-240150E



Рециклиране – Европейска директива 2012/19/ЕС

Тази маркировка указва, че този продукт не трябва да бъде изхвърлян с други домакински отпадъци. За да се предотвратят отрицателните въздействия върху околната среда или човешкото здраве, породени от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, трябва да предадете продукта за рециклиране, с което ще подпомогнете устойчивия модел на повторно използване на материалите. За да предадете използваното устройство за рециклиране, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговския представител, от когото сте закупили продукта. Търговските представители могат да предадат продукта за рециклиране, съобразено с опазването на околната среда.

Информация за продукти, свързани с енергопотреблението (BG)

Доставчик: VAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Декларира, че продуктът, описан по-долу:

Информационни изисквания

Информация за идентифициране на FN-120708.1 & FN-120708.2, за който важи информацията [Презареждащ се подов вентилатор]			
Описание	Символ	Стойност	Единица
Минимален дебит на вентилатора	F	38.42	m ³ /min
Входяща мощност на вентилатора	P	39.5	W
Сервизна стойност	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Консумация на електроенергия в режим на готовност	P _{SB}	0.14	W
Ниво на звукова мощност на вентилатора	L _{WA}	59.9	dB(A)
Максимална скорост на въздушната струя	c	3.350	meters/sec
Стандарт за измерване на сервизна стойност	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Данни за контакт за получаване на още информация	VAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Отговаря на изискванията на директивите на Европейския съвет:

РЕГЛАМЕНТ №206/2012 НА КОМИСИЯТА (ЕС) от 6 март 2012 г. и РЕГЛАМЕНТ 2016/2282 НА КОМИСИЯТА (ЕС) с изменения за изпълнение на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екодизайн към климатици и битови вентилатори

За информация за потребителите относно инсталиране, използване и поддръжка на продукта, както и за информация за ОЕЕО, моля, вижте ръководството с инструкции, предоставени с опаковката.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Molimo vas da ovo uputstvo za rad pažljivo pročitate prije nego povežete svoj uređaj na izvor napajanja, jer ćete time izbjeći štetu koja nastaje nepravilnom upotrebom. Molimo vas da naročitu pažnju obratite na sigurnosne informacije. Ako ovaj uređaj predate trećoj osobi, morate im predati i ovo uputstvu za rad.

UPOZORENJE – Kada koristite električne uređaje, uvijek trebate slijediti osnovne mjere opreza jer ćete tako umanjiti rizik od požara, strujnog udara i povreda osoba.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

1. Pročitajte ova uputstva i sačuvajte ih. Pažnja: slike u uputstvu za upotrebu služe samo kao referenca.
2. Ovaj uređaj smiju koristiti i djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno s nedovoljno iskustva i znanja, ako su pod nadzorom, odnosno ako se upute u sigurne načine korištenja uređaja i ako su svjesni opasnosti koje postoje.
3. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.
4. Čišćenje i održavanje koje vrši korisnik ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.
5. Uređaj se smije koristiti samo s jedinicom za strujno napajanje isporučenom s uređajem.
6. Nepravilan rad i nepravilno rukovanje mogu prouzrokovati kvarove na uređaju i povrede korisnika.
7. U slučaju nepravilne upotrebe ili nepravilnog rukovanja, ne prihvatamo nikakvu odgovornost za štetu koja nastane.
8. Ne potapajte uređaj ni utikač u vodu niti u druge tečnosti. To je opasno po život, zbog mogućeg strujnog udara! Ipak, ako dođe do toga, smjesta izvadite utikač, a uređaj prije sljedeće upotrebe dajte stručnoj osobi da ga provjeri.
9. Ne uključujte uređaj ako napojni kabl ili utikač napojnog kabla pokazuju znakove oštećenja, ako je uređaj pao na pod

ili ako je oštećen na neki drugi način. U tim slučajevima odnesite uređaj stručnjaku na pregled ili popravak, ako je potreban.

10. Utikač napojnog kabla nikada ne iskopčavajte iz utičnice povlačenjem za kabl, niti vlažnim rukama.
11. Postarajte se da napojni kabl ne leži preko oštrih ivica i ne dopustite da bude priklješten.
12. Držite uređaj dalje od vlage i zaštitite ga od prskanja.
13. Držite uređaj dalje od vrućih predmeta (na primjer, od grejnih površina) i od otvorenog plamena.
14. Uređaj i njegov napojni kabl držite van dohvata djece mlađe od 8 godina.
15. Uređaj koristite na ravnoj i suhoj podlozi, otpornoj na povišene temperature.
16. Prilikom upotrebe uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora.
17. Ne skladištite i ne uključujte uređaj na otvorenom.
18. Uređaj čuvajte na suhom mjestu, van dohvata djece (u originalnoj ambalaži).
19. Pazite na dugu kosu! Zbor strujanja zraka može se zakačiti za ventilator.
20. Nemojte strujanje zraka duže vrijeme usmjeravati prema ljudima.

OPIS DIJELOVA

1. Štitnik ventilatora
2. Lopatica ventilatora
3. Prekidač za brzinu
4. Svjetlosni indikatori baterije
5. Utičnica za punjenje baterije
6. USB utičnica za punjenje
7. Nosač
8. Strujni adapter



UPUTSTVO ZA RAD

- Za uključivanje ventilatora okrenite prekidač za brzinu i brzina strujanja zraka povećat će se u smjeru strelice. Za isključivanje ventilatora, prekidač za brzinu jednostavno okrenite nazad u položaj za isključivanje "OFF".
- Postoji niz svjetlosnih indikatora koji svijetle kako bi prikazali odgovarajući procenat nivoa napunjenosti baterije.
- Kada ventilator upotrebljavate sa strujnim adapterom, najprije priključite strujni kabel na utičnicu za punjenje baterije, a zatim utaknite utikač adaptera u odgovarajuću strujnu utičnicu. Uvjerite se da je napon strujnog adaptera u skladu s naponom lokalne strujne mreže.
- USB utičnica za punjenje omogućuje punjenje digitalnih uređaja kao što su mobilni telefon s izlaznim naponom od DC 5 V i strujom od 1 A.
- Ugao nagiba: pritiskom na štitnik ventilatora možete da podesite željeni ugao nagiba ventilatora.

Napomene!

- Kada je ventilator isključen i kada se izvjesno vrijeme puni putem strujnog adaptera, svi svjetlosni indikatori će svijetliti i automatski će se isključiti za oko 10 minuta. Za to vrijeme baterija ventilatora se potpuno napunila.
- Ne preporučujemo upotrebu funkcije punjenja putem USB utičnice kada nivo napunjenosti baterije nije viši od 20%.
- Aparat ima termički zaštitni uređaj i uređaj za zaštitu od prekomjerne struje. Ako se aparat pregrijava iz različitih razloga, uređaj će automatski prekinuti strujni krug ventilatora i učiniti ventilator sigurnim. Ako termički zaštitni uređaj ili uređaj za zaštitu od prekomjerne struje radi, potrebno je pregledati ventilator i otkloniti problem. Ako je potrebno, ventilator pošaljite kvalifikovanim osobama na popravak.

ČIŠĆENJE

1. Prije servisiranja ventilatora i nakon svakog korištenja, isključite uređaj i iskopčajte napojni kabl iz utičnice.
2. **Nikada ne potapajte uređaj u vodu (opasnost od kratkog spoja).** Da biste očistili uređaj, samo ga prebrišite vlažnom krpom, a zatim ga pažljivo osušite. Uvijek prethodno iskopčajte utikač iz utičnice.
3. Postarajte se da se na rešetke na ulazu i izlazu zraka ne nakuplja prekomjerna prašina i povremeno ih očistite suhom četkom ili usisivačem.

TEHNIČKI PODACI

Ulazna struja adaptera: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Izlazna struja adaptera: 24V  1.5A

Ulazni napon ventilatora: 24V  1A

Koristite samo sa uređajem za napajanje TP04-240150E



Reciklaža – Evropska direktiva 2012/19/EZ

Ova oznaka ukazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom iz domaćinstva. Kako bi se spriječila moguća šteta po okolinu i čovjekovo zdravlje usljed nekontrolisanog odlaganja otpada, molimo vas da odgovorno vršite recikliranje kako bi se promovisala održiva ponovna upotreba resursa i materijala. Za povrat iskorištenog uređaja koristite sisteme za povrat i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga ste kupili ovaj proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za recikliranje bez opasnosti po okolinu.

Informacije o proizvodima koji koriste energiju (BA)

Dobavljač: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

izjavljuje da proizvod detaljno naveden u nastavku:

Zahtjevi za informacijama

Informacije za određivanje FN-120708.1 & FN-120708.2 na koje se odnose informacije [Punjivi podni ventilator]			
Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalna brzina okretanja propelera	F	38.42	m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora	P	39.5	W
Vrijednost opsluživanja	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Potrošnja snage pri mirovanju	P _{SB}	0.14	W
Nivo jačine zvuka propelera	L _{WA}	59.9	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	3.350	metara/sekundi
Mjerni standard za vrijednost opsluživanja	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Kontakt podaci za više informacija	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

ispunjava zahtjeve Direktiva Vijeća:

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 206/2012 od 6. marta 2012. izmijenjena UREDBOM KOMISIJE (EU) 2016/2282 o dopuni Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn klimatizacijskih uređaja i ventilatora

Informacije za potrošače o načinu postavljanja, korištenja i održavanja proizvoda, informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) potražite u korisničkom priručniku isporučenom s pakovanjem.

POKYNY K POUŽITÍ

Před zapojením vašeho přístroje do elektrické sítě si pečlivě přečtěte tento Návod k obsluze, aby nedošlo k poškození spotřebiče z důvodu nesprávného použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním informacím. Pokud přístroj předáte někomu dalšímu, musíte spolu s ním předat také tento Návod k obsluze.

VAROVÁNÍ – Pokud používáte elektrické přístroje, měly by být dodržovány základní bezpečnostní předpisy za účelem snížení nebezpečí požáru, elektrického šoku a osobní újmy.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

1. Přečtěte si a uložte tyto pokyny. Upozornění: obrázky v IM jsou pouze orientační.
2. Tento přístroj smí používat pouze děti starší 8 let věku a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jestliže je zajištěn dohled, a nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečí, která jsou s používáním přístroje spojena.
3. Děti si nesmí s přístrojem hrát – toto není hračka.
4. Děti bez dohledu dospělé osoby nesmí přístroj čistit, ani provádět jeho údržbu.
5. Přístroj je možné použít pouze s napájecím zdrojem dodaným s přístrojem.
6. Chybné použití a nesprávná manipulace může vést k závadám na zařízení a ke zranění uživatelů.
7. Nelze přijmout jakoukoli odpovědnost za škody způsobené důsledkem chybného použití nebo nesprávné manipulace.
8. Neponořujte zařízení nebo napájecí šňůru do vody nebo do jiných kapalin. Hrozí riziko smrtelného úrazu způsobeného elektrickým úderem! Nicméně, pokud se tak stane, okamžitě vyjměte napájecí šňůru a před opětovným použitím zařízení jej nechte zkontrolovat odborníkem.
9. Neprovozujte zařízení, jeví-li síťový kabel nebo napájecí

šňůra známky poškození, spadlo-li zařízení na podlahu nebo pokud bylo poškozeno jinak. V takovém případě nechte zařízení prohlédnout a případně opravit odborníkem.

10. Nikdy netahejte za kabel, abyste vyndali zástrčku z elektrické zásuvky, ani na něj nešahejte mokřými rukama.
11. Zajistěte, aby napájecí kabel nevisel přes ostré hrany a aby se o něj nezakopávalo.
12. Udržujte přístroj mimo vlhkost a chraňte před postřikáním.
13. Udržujte přístroj mimo horké objekty (např. vařiče) a otevřený oheň.
14. Přístroj i síťovou šňůru udržujte z dosahu dětí mladších 8 let.
15. Vždy používejte na suché, rovné, teplovzdorné ploše.
16. Nikdy neponechávejte přístroj bez dozoru, když jej používáte.
17. Přístroj neskladujte ani nepoužívejte ve venkovním prostředí.
18. Udržujte přístroj na suchém místě, mimo dosah dětí (v jeho obalu).
19. Dávejte pozor na dlouhé vlasy! Mohou se zachytit do ventilátoru turbulencemi vzduchu.
20. Nesměřujte dlouhodobě tok vzduchu na osoby.

POPIS DÍLŮ

1. Kryt ventilátoru
2. Lopatka ventilátoru
3. Přepínač rychlostí
4. Kontrolky baterie
5. Nabíjecí zásuvka baterie
6. USB nabíjecí zásuvka
7. Stojan
8. Napájecí adaptér



POKYNY PRO OBSLUHU

- Otočte přepínač rychlosti, abyste zapnuli ventilátor. Rychlost proudění vzduchu se zvyšuje ve směru šipky. Chcete-li ventilátor vypnout, otočte přepínač rychlosti zpět do polohy „OFF“ (VYP).
- K dispozici je řada svítících kontrolky, které oznamují odpovídající procentní podíl nabití baterie.
- Při použití s napájecím adaptérem nejprve připojte napájecí kabel k zásuvce pro nabíjení akumulátoru a potom adaptér zapojte do vhodné zásuvky. Ujistěte se, že napětí napájecího adaptéru odpovídá místním podmínkám napájení.
- Nabíjecí zásuvka USB umožňuje nabíjení digitálních zařízení, jako je mobilní telefon s výstupním napětím 5 V= a proudem 1 A.
- Úhly náklonu: Zatlačením na kryt větráku lze větrák seřadit do požadovaného zdvihu.

Poznámky:


- Když je ventilátor vypnutý a nabíjí se napájecím adaptérem po nějakou dobu, rozsvítí se všechny kontrolky a přibližně o 10 minut později se tyto kontrolky automaticky vypnou. V tuto chvíli je baterie ventilátoru plně nabitá.
- Nedoporučujeme používat funkci nabíjení USB, když baterie ventilátoru nemá více než 20 %.
- Spotřebič je opatřen zařízením pro tepelnou a nadproudovou ochranu. Když se přístroj z různých důvodů přehřívá, automaticky vypne obvod ventilátoru a ventilátor je bezpečný. Pokud se zapne tepelná nebo nadproudová ochrana, nechte zkontrolovat ventilátor a odstranit problémy. V případě potřeby odevzdejte ventilátor k opravě kvalifikovaným osobám.

ČIŠTĚNÍ

1. Před údržbou větráku a po každém použití vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. **Nikdy nepotápějte přístroj do vody (nebezpečí zkratu).** Pro čištění přístroje jej otřete vlhkou utěrkou a poté řádně vysušte. Vždy nejprve vytáhněte síťovou zástrčku.
3. Dbejte na to, aby se na mřížce vstupu a výstupu vzduchu nehromadil prach a v případě potřeby očistěte kartáčem nebo vysavačem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstup adaptéru: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Výstup adaptéru: 24V  1.5A

Napětí ventilátoru: 24V  1A

Používejte pouze s adaptérem TP04-240150E



Recyklace - Evropská směrnice 2012/19/EU

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován s jiným domácím odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění osob nekontrolovanou likvidací, recyklujte výrobek zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek zakoupili. Mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

ERP informace (CZ)

Dodavatel: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Deklarujeme, že níže uvedený produkt:

Požadavky na informace

Informace k identifikaci FN-120708.1 & FN-120708.2, na které se informace vztahují [Nabíjecí podlahový ventilátor]			
Popis	Symbol	Hodnota	Přístroj
Maximální průtok ventilátoru	F	38.42	m ³ /min
Příkon ventilátoru	P	39.5	W
Servisní hodnota	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Pohotovostní příkon	P _{SB}	0.14	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	59.9	dB(A)
Maximální rychlost vzduchu	c	3.350	m/s
Etalon servisní hodnoty	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Kontakty pro získání podrobnějších informací	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Splňuje požadavky směrnic Rady:

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 206/2012 ze dne 6. března 2012, kterým se mění NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/2282 a kterým se provádí směrnice 2009/125/ES Evropského parlamentu a Rady o požadavcích na ekodesign klimatizátorů vzduchu a komfortních ventilátorů

Pokud jde o informování spotřebitelů o tom, jak instalovat, používat a udržovat výrobek a informace o OEEZ, viz návod k obsluze dodaný s balením.

BRUGSANVISNING

Denne brugsanvisning skal gennemlæses omhyggeligt, før affugteren tilsluttes strøm, så man undgår beskadigelser på grund af forkert brug. Vær især opmærksom på informationen om sikkerhed. Hvis du giver affugteren til en anden, skal brugsanvisningen følge med.

ADVARSEL – Ved brug af elværktøjer bør man altid følge de grundlæggende sikkerhedsregler for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade.

INFORMATION OM SIKKERHED

1. Læs og gem disse anvisninger. Bemærk: Billederne i brugsanvisningen er kun vejledende.
2. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn eller har modtaget vejledning i apparatets sikre brug og forstår de dertilhørende farer.
3. Børn må ikke leget med apparatet.
4. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
5. Apparatet må kun bruges med strømforsyningen, der følger med apparatet.
6. Forkert betjening og behandling kan resultere i fejlfunktion eller personskade.
7. I tilfælde af forkert brug eller behandling accepteres intet ansvar for eventuel beskadigelse.
8. Affugteren og stikket må ikke neddyppes i vand eller anden væske. Det indebærer livsfare på grund af elektrisk stød! Men hvis det sker, skal stikket straks tagets ud af stikkontakten, og man skal få apparatet kontrolleret, før det bruges igen.

9. Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket viser tegn på beskadigelse, hvis apparatet er blevet tabt på gulvet eller på anden måde er beskadiget. I så tilfælde skal apparatet tages med til en autoriseret el-installatør, som kan kontrollere og om nødvendigt reparere det.
10. Træk aldrig stikket ud af lysnetkontakten ved at trække i selve kablet - eller med fugtige hænder.
11. Kontrollér, at strømforsyningskablet ikke hviler på skarpe kanter eller hænger fast i genstande.
12. Hold produktet på afstand af fugt, og beskyt det mod væskestænk.
13. Hold produktet på afstand af varme genstande (fx kogeplader) og åben ild.
14. Produktet og dets snor skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
15. Brug produktet på en flad, tør og varmeresistent overflade.
16. Efterlad aldrig produktet uden opsyn under brug.
17. Produktet må ikke opbevares eller anvendes i det fri.
18. Opbevar produktet på et tørt sted, utilgængeligt for børn (i den tilhørende emballage).
19. Pas på langt hår! Man risikerer, at det indfanges i ventilatoren pga. luftturbulensen.
20. Ret aldrig den udblæsende luft mod mennesker i længere perioder ad gangen.

BESKRIVELSE AF KOMPONENTER

1. Ventilatorskærm
2. Ventilatorblad
3. Styrkeknop
4. Batteriindikatorer
5. Stik til batteriopladning
6. USB-opladningsstik
7. Stativ
8. Strømadapter



BRUGSANVISNING

- Drej styrkeknappen for at tænde for ventilatoren. Blæsestyrken forøges, når knappen drejes i pilens retning. For at slukke for ventilatoren, skal du blot dreje styrkeknappen tilbage til "SLUK".
- Der er en række indikatorlamper, der lyser for at vise hvor meget batteri der er tilbage, vist i procenter.
- Når du bruger strømadapteren, skal du først tilslutte ledningen til batteriopladningsstikket, og tilslut derefter adapteren til et passende stikkontakt. Sørg for, at strømforsyningens spænding er i overensstemmelse med den lokale strømforsyning.
- USB-opladningsstikket kan bruges til at oplade digitale enheder, såsom mobiltelefoner med en udgangsspænding på DC 5 V og strøm på 1 A.
- Vippevinkler: Ved at skubbe til ventilatorskærmen kan man indstille ventilatoren i den ønskede højde.

Bemærkninger:


- Når ventilatoren er slukket og oplades med strømadapteren i et stykke tid, lyser alle indikatorerne. Cirka 10 minutter senere slukker disse indikatorer automatisk, og ventilatorbatteriet er nu ladet helt op.
- Det anbefales ikke at bruge USB-opladningsfunktionen, hvis ventilatorbatteriet ikke er over 20 %.
- Apparatet er udstyret med en varmebeskyttelsesenhed og en overstrømsbeskyttelsesenhed. Hvis apparatet af en eller anden grund overophedes, afbrydes ventilatorens kredsløb automatisk, så den er sikker at bruge. Hvis varmebeskyttelsesenheden eller overstrømsbeskyttelsesenheden udløses, skal ventilatoren undersøges og eventuelle problemer skal repareres. Få ventilatoren repareret af en kvalificerede fagperson, hvis nødvendigt.

RENGØRING

1. Inden man servicerer ventilatoren - og hver gang den har været anvendt - skal man slukke produktet og trække stikket ud af lysnetkontakten.
2. **Produktet må aldrig nedænkes i vand (fare for kortslutning).** Produktet må kun rengøres ved at tørre det af med en fugtig klud og derefter tørre det forsigtigt. Husk altid først at trække stikket ud.
3. Sørg for at der ikke ophober sig større støvmængder i luftindsugnings- og -udsugningsgitteret, og rens det af og til med en tør børste eller støvsuger.

TEKNISKE DATA

Adapterindgang: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Adapterudgang: 24V  1.5A

Ventilatortilslutning: 24V  1A

Må kun bruges med forsyningsenheden TP04-240150E



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at forebygge evt. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur-

og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.

Oplysninger om energi-relaterede produkter (DK)

Leverandør: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Erklærer, at produktet beskrevet nedenfor:

Oplysningskrav

Oplysninger til identifikation af FN-120708.1 & FN-120708.2 som oplysningerne vedrører [Genopladelig gulvventilator]			
Beskrivelse	Symbol	Værdi	Enhed
Max ventilator-flowhastighed	F	38.42	m ³ /min
Ventilator-indgangseffekt	P	39.5	W
Serviceværdi	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Standby-strømforbrug	P _{SB}	0.14	W
Lydtryksniveau (LWA) for ventilator	L _{WA}	59.9	dB(A)
Max lufthastighed	c	3.350	meter/sek
Målestandard for serviceværdi	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Kontaktoplysninger for yderligere information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Opfylder kravene i Rådets direktiver:

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) nr. 206/2012 af 6. marts 2012 og om ændring af KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2016/2282 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af klimaanlæg og komfortventilatorer

Med hensyn til forbrugeroplysninger om installation, brug og vedligeholdelse af produktet, oplysninger om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE): Se venligst instruktionsbogen leveret med emballagen.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica, lea atentamente y en su totalidad estas instrucciones de uso, de este modo se evitarán los daños derivados de un uso incorrecto. Lea con detenimiento el apartado referido a la información de seguridad. Si el aparato se cede a terceros, deberán adjuntarse estas instrucciones de uso.

ADVERTENCIA – Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1. Lea y guarde estas instrucciones. Atención: las imágenes del manual de instrucciones son apenas una referencia.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
5. El aparato solo debe usarse con la fuente de alimentación incluida con el mismo.
6. Un uso incorrecto y una manipulación inadecuada pueden ocasionar fallos del aparato y lesiones al usuario.
7. En el caso de un uso inadecuado o un manejo incorrecto, no se asume ninguna responsabilidad por cualquier daño que pueda ocurrir.
8. Ni el aparato ni la clavija deberán sumergirse en agua o en otros líquidos. ¡Existe peligro mortal en caso de descarga eléctrica! Si esto ocurre, desenchufe el aparato inmediatamente y lleve la unidad a un centro especializado para que la revisen antes de utilizarla de nuevo.

9. No ponga en marcha el aparato cuando el cable o la clavija muestren signos de daños, cuando se haya caído al suelo o cuando pueda haber sufrido algún otro tipo de desperfecto. En tales casos, lleve el aparato a un especialista para que lo compruebe y lo repare, si es necesario.
10. No quite nunca el enchufe de la toma de pared tirando del cable de red, o con las manos mojadas.
11. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelga de bordes afilados ni permita que quede atrapado.
12. Mantenga el aparato lejos de la humedad, y protéjalo contra salpicaduras.
13. Mantenga el aparato lejos de objetos calientes (placas de cocción, por ejemplo) y llamas.
14. Mantenga el aparato y el cable lejos del alcance de niños menores de 8 años.
15. Ponga el aparato sobre una superficie plana seca, limpia y resistente al calor.
16. No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
17. No almacene ni utilice el aparato al aire libre.
18. Mantenga el aparato en un lugar seco, inaccesible para los niños (en su embalaje).
19. Tenga cuidado con el pelo largo. Podría quedar atrapado en el ventilador debido a la turbulencia del aire.
20. No dirija el flujo de aire directamente a personas durante mucho tiempo.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

1. Rejilla protectora del ventilador
2. Aspas
3. Selector de velocidad
4. Luces indicadoras de la batería
5. Toma de alimentación de la batería
6. Toma de carga USB
7. Soporte
8. Adaptador de alimentación



INSTRUCCIONES DE USO

- Gire el selector de velocidad para encender el ventilador (la velocidad aumentará en la dirección de la flecha). Para apagar el ventilador, gire el selector de velocidad hasta la posición "OFF".
- Las luces indicadoras en fila se iluminan para mostrar el porcentaje restante de energía que queda aún en la batería.
- Cuando lo utilice con el adaptador de alimentación, conecte primero el cable de alimentación a la toma de alimentación de la batería y enchufe entonces el adaptador de alimentación a la toma de corriente. Asegúrese de que la tensión indicada en el adaptador de alimentación se corresponde con la tensión suministrada por la red eléctrica local.
- La toma de carga USB permite cargar dispositivos digitales como teléfonos móviles, proporcionando una corriente de 1 A y una tensión de salida de 5 V CC.
- Ángulos de inclinación: Pulsando la cubierta del ventilador, es posible ajustar el ventilador a la altura deseada.

Notas:

- Después de que el ventilador, estando apagado, se haya estado cargando por un tiempo mediante la corriente proporcionada por el adaptador de alimentación, todas las luces se iluminarán y, tras 10 minutos, dichas luces se apagarán automáticamente para indicar que la batería del ventilador está totalmente cargada.
- No se recomienda usar la toma de carga USB cuando la batería del ventilador esté al 20% de su capacidad.
- El aparato incorpora un dispositivo de protección térmica y un dispositivo de protección contra sobretensiones. Cuando el aparato se sobrecaliente por cualquier motivo, la corriente del circuito del ventilador se interrumpirá automáticamente para que no suponga un peligro. Si los dispositivos de protección térmica o de sobretensión se activan, lleve el ventilador a examinar para eliminar el problema. Si es necesario, entregue el ventilador a una persona cualificada para que lo repare.

LIMPIEZA

1. Antes de reparar el ventilador y después de cada uso, apague el aparato y desconecte el cable de alimentación del enchufe de pared.
2. **Nunca sumerja el aparato en agua (peligro de cortocircuito).** Para limpiar el aparato, utilice solamente un paño húmedo y seque con cuidado. Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el ventilador de la toma de pared.
3. Evite siempre que un exceso de polvo se acumule en la toma de salida y entrada de aire de la rejilla, y límpiela ocasionalmente con un cepillo seco o una aspiradora.

DATOS TÉCNICOS

Entrada del adaptador: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Salida del adaptador: 24V  1.5A

Corriente de entrada del ventilador: 24V  1A

Usar solo con el bloque de alimentación TP04-240150E



Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud humana por una eliminación descontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

■ Para devolver su producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el vendedor en el que adquirió el producto. Pueden llevar este producto a reciclar de forma respetuosa con el medioambiente.

Información de ERP (ES)

El proveedor: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Declara que el producto que se detalla a continuación:

Requisitos de información

Información para identificar la FN-120708.1 & FN-120708.2 a la que se refiere la información			
[Ventilador de suelo recargable]			
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	38.42	m ³ /min
Entrada de potencia del ventilador	P	39.5	W
Valor de servicio	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Consumo de potencia en espera	P _{SB}	0.14	W
Nivel de ruido del ventilador	L _{WA}	59.9	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	3.350	metros/s
Medición estándar del valor de servicio	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Datos de contacto para obtener más información	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Cumple los requisitos de las directivas del Consejo:

REGLAMENTO DE LA COMISIÓN (UE) N.º 206/2012 del 6 de marzo de 2012 y enmienda
REGLAMENTO DE LA COMISIÓN (UE) 2016/2282 que implementa la Directiva 2009/125/CE del
Parlamento Europeo y del Consejo en relación con los requisitos de ecodiseño para equipos de aire
acondicionado y ventiladores

Consulte el manual de instrucciones que se adjunta al aparato para obtener información para los
consumidores sobre la instalación, el uso y el mantenimiento del producto, así como información sobre
RAEE.

KASUTUSJUHEND

Palun lugege käesolevad juhised enne seadme toitevõrku ühendamist läbi, et vältida ebõigest kasutamisest tingitud vigastusi. Palun pöörake erilist tähelepanu ohutusteabele. Kui annate seadme kolmandale osapoolle üle, siis andke kaasa ka käesolev Kasutusjuhend.

Hoiatus – Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida üldisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahjust ja elektrilöögist tingitud ohtu ning vältida kehavigastusi.

OHUTUSTEAVE

1. Lugege läbi ja salvestage need juhised. Tähelepanu: kasutusjuhendis esitatud joonised on ainult abimaterjaliks.
2. Konditsioneerid tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise all ja saavad aru konditsioneerid kasutamisega seotud ohtudest.
3. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
4. Lastel ei ole lubatud konditsioneerid ilma järelvalveta puhastada.
5. Seadet tohib kasutada ainult seadmega komplektis oleva toiteadapteriga.
6. Väärkasutamine või ebaõige käsitlemine võib põhjustada rikkeid ja kasutaja kehavigastusi.
7. Väärkasutamise ja ebaõige käsitlemise korral ei võeta tekkivate vigastuste eest mingit vastutust.
8. Ärge laske seadet või toitepistikut vette või mõnda muude vedelikku. Elektrilöögist tuleneb oht elule! Kui see siiski ilmneb, võtke toitepistik viivitamatult välja ja laske seade seejärel asjatundja poolt enne uuesti kasutamist üle kontrollida.
9. Ärge kasutage seadet, kui toitekaablil või toitepistikul on

- vigastumise tunnuseid, seade on põrandale kukkunud või on mingil muul viisil vigastatud. Sellistel juhtudel laske seade asjatundjal üle vaadata ja vajadusel remontida.
10. Ärge kunagi püüdke toitepistikut pistikupesast välja tõmmata toitejuhtmest või märgade kätega.
 11. Veenduge, et toitejuhe ei ripu üle teravate servade ja ärge laske juhtmehel takistuste taha kinni jääda.
 12. Hoidke seadet eemale niiskuse ja pritsmete eest.
 13. Hoidke seadet eemale kuumadest pindadest (nt keeduplaadist) ja lahtisest tulest.
 14. Hoidke konditsioneer ja toitejuhe kättesaamatuna alla 8-aastaste laste eest.
 15. Kasutage seadet tasasel, kuival ja kuumuskindlal pinnal.
 16. Ärge jätke töötavat seadet kunagi järelvalveta.
 17. Ärge hoidke ega kasutage seadet vabas õhus.
 18. Hoidke seadet kuivas ja lastele kättesaamatus kohas (pakendis).
 19. Olge ettevaatlik oma pikkade juustega! Ventilaator võib need õhukeerisega sisse tõmmata.
 20. Ärge suunake õhuvoogu inimestele pika aja jooksul.

OSADE KIRJELDUS

1. Ventilaatori kate
2. Tiivik
3. Kiiruse lüliti
4. Aku märgutuled
5. Aku laadimispesa
6. USB laadimispesa
7. Alus
8. Toiteadapter



KASUTUSJUHISED

- Ventilaatori sisselülitamiseks keerake kiiruse lüliti ja õhuvoolu kiirus suureneb noolega näidatud suunas. Ventilaatori väljalülitamiseks keerake kiiruse lüliti lihtsalt tagasi asendisse „OFF“ (väljas).
- Seadmel on märgutulede rida, mis näitavad aku laetuse taseme järelejäänud protsenti.
- Toiteadapteri kasutamisel ühendage esmalt toitejuhe aku laadimispesaga ja seejärel ühendage adapter sobivasse pistikupesasse. Jälgige, et toiteadapteri pinge vastab kohaliku elektrisüsteemi tingimustele.
- USB laadimispesa abil saab laadida digitaalseid seadmeid, nt. mobiiltelefone, mille alalisvoolu väljundpinge on 5 V ja voolutugevus 1 A.
- Kaldenurgad: Ventilaatori saate seada soovitud nurga alla kaitsevõrest lükates.

Märkused:


- Kui ventilaator on välja lülitatud ja see on mõnda aega toiteadapteri abil laadinud, siis süttivad kõik tuled ja umbes 10 minuti pärast need kustuvad automaatselt - seejärel ongi ventilaatori aku täiesti täis laetud.
- USB laadimisfunktsiooni kasutamine ei ole soovitatav, kui aku laetuse tase on madalam kui 20%.
- Seadmel on termiline kaitseseadis ja ülevoolu kaitseseadis. Kui seade mistahes põhjusel üle kuumeneb, katkestab see automaatselt ventilaatori vooluahela ja taastab seadme ohutu seisundi. Termilise kaitseseadise või ülevoolu kaitseseadise rakendumisel tuleb ventilaatorit kontrollida ja probleemid lahendada. Vajadusel saatke ventilaator kvalifitseeritud tehniku juurde remonti.

PUHASTAMINE

1. Enne ventilaatori hooldamist ja pärast kasutushooaja lõpetamist lülitage seade välja ja tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
2. **Ärge laske seadet vette (lühiühenduse oht).** Seadme puhastamiseks tolmut pühkige see niiske lapiga puhtaks ja kuivatage seejärel hoolikalt. Esmalt võtke pistik pistikupesast välja.
3. Hoolitsege selle eest, et tolm ei ladestu õhu sissepääsu ja väljapääsu võredele ja puhastage neid perioodiliselt kuiva harja või tolmuimejaga.

TEHNILISED ANDMED

Adapteri sisend: 100-240V~, 50/60Hz, 1A


Adapteri väljund: 24V  1.5A

Ventilaatori sisendnäitajad: 24V  1A

Kasutada ainult koos TP04-240150E toiteploki



Taastõõtlemine – Euroopa direktiiv 2012/19/EL

See märgistus näitab, et toodet ei tohi visata muude olmejäätmete hulka. Hoolimatust jäätmekäitlusest tingitud võimaliku kahju vältimiseks loodusele või inimeste tervisele peab jäätmekäitlus edendama jätkusuutlikku materiaalsete ressursside taaskasutust. Palun andke oma  kasutusest kõrvaldatud seade üle kohalikule jäätmete tagastuse ja kogumise süsteemi ettevõttele või edasimüüjale, kellelt seadme ostsite. Nad võtavad selle vastu keskkonnale ohutuks ümbertõötlemiseks.

Teave ettevõtte ressursside planeerimise kohta (EE)

Tarnija: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Deklaratsioon järgnevalt esitatud toote kohta:

Nõuded informatsioonile

Informatsioon, et identifitseerida FN-120708.1 & FN-120708.2 mis puudutab informatsiooni [Taaslaetav põrandaventilaator] kohta			
Kirjeldus	Sümbol	Väärtus	Mõõtühik
Maksimaalne ventilaatori õhuhulk	F	38.42	m ³ /min
Ventilaatori väljundvõimsus	P	39.5	W
Tõhususväärtus	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Võimsustarbimine ooterežiimil	P _{SB}	0.14	W
Ventilaatori helivõimsuse tase	L _{WA}	59.9	dB(A)
Maksimaalne õhukiirus	c	3.350	m/s
Tõhususväärtuse mõõtmise standard	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Kontaktandmed lisateabe hankimiseks	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Vastab järgnevate nõukogu direktiivide nõuetele:

KOMISJONI 6. märtsi 2012 aasta MÄÄRUS (EL) Nr 206/2012 ja määrus, millega muudetakse KOMISJONI MÄÄRUST (EL) 2016/2282, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/125/EÜ seoses kliimaseadmete ja olmeventilaatorite ökodisaininõuetega.

Teave tarbijale selle kohta, kuidas paigaldada, kasutada ja hooldada toodet ning teave elektroonikaseadmete jäätmete kohta, esitatakse tootega komplektis olevas kasutusjuhendis.

KÄYTTÖOHJEET

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen liittämistä verkkovirtaan, jotta vältät virheellisen käytön aiheuttamat vauriot. Kiinnitä erityistä huomiota turvaohjeisiin. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, nämä käyttöohjeet tulee luovuttaa laitteen mukana.

Varoitus – Sähkölaitteita käytettäessä on aina ryhdyttävä varotoimiin tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen välttämiseksi.

TURVAOHJEET

1. Lue nämä ohjeet ja säilytä ne. Huomio: käyttöoppaan kuvat ovat vain viitteellisiä.
2. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa mikäli heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
3. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
4. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.
5. Laitetta saa käyttää vain tuotteen mukana tulevan verkkolaitteen kanssa.
6. Virheellinen käyttö ja huolimaton käsittely voivat johtaa laitteen vioittumiseen ja käyttäjän loukkaantumiseen x.
7. Jos laitetta käytetään tai käsitellään väärin, valmistaja ei ole vastuussa mistään mahdollisesti aiheutuvasta vahingosta.
8. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen. Siitä aiheutuu sähköiskun aiheuttama hengenvaara! Jos laite kuitenkin sattuisi putoamaan veteen, irrota pistotulppa välittömästi pistorasiasta ja toimita laite asiantuntijan tarkastettavaksi, ennen kuin käytät sitä uudestaan.
9. Älä käytä laitetta, jos liitosjohdossa tai pistokkeessa on

merkkejä vauriosta, jos laite on pudonnut lattialle tai se on vaurioitunut muulla tavalla. Toimita tällaisissa tapauksissa laite asiantuntijalle tarkastusta ja korjausta varten, jos tarpeen.

10. Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä sähköjohtoa tai käsiesi ollessa märät.
11. Varmista, että sähköjohto ei riipu terävien kulmien päällä tai pääse juuttumaan.
12. Pidä laite poissa kosteudesta ja suojaa se roiskeilta.
13. Pidä laite erossa kuumista esineistä (esim. liesistä) ja avoliekeistä.
14. Pidä laite se ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
15. Käytä laitetta tasaisella, kuivalla ja lämpöä kestäväällä pinnalla.
16. Älä jätä laitetta koskaan valvomatta sen käydessä.
17. Älä säilytä tai käytä laitetta avotiloissa.
18. Säilytä laite kuivassa paikassa, lasten ulottumattomissa (paketissaan).
19. Varo pitkiä hiuksia! Ne voivat tarttua tuulettimeen ilmavirran imeminä.
20. Älä osoita ilmavirtaa ihmisiä kohden pitkäksi aikaa.

OSIEN KUVAUS

1. Tuulettimen suojus
2. Tuulettimen siipi
3. Nopeuskytkin
4. Akun merkkivalot
5. Akun latausliitäntä
6. USB-latausliitäntä
7. Jalusta
8. Verkkolaite



KÄYTTÖOHJEET

- Kytke tuuletin päälle kääntämällä nopeuskytkintä, ilmannoisuus kasvaa nuolen suuntaan. Kytke tuuletin pois päältä kääntämällä nopeuskytkin takaisin "OFF"-asentoon.
- Rivi merkkivaloja syttyy ilmaisten akussa jäljellä olevan varauksen prosenttimäärän.
- Kun käytät verkkolaitetta, yhdistä ensin virtajohto akun latausliitäntään ja kytke sitten verkkolaite sopivaan pistorasiaan. Varmista, että verkkolaitteen jännite vastaa paikallista jännitettä.
- USB-latausliitännästä voit ladata digitaalisia laitteita, kuten matkapuhelimen DC 5 V:n antojännitteellä ja 1 A:n virralla.
- Kallistuskulma: Voit säätää tuulettimen korkeutta painamalla sen suojusta.

Huomautukset:

- Kun tuuletin on poissa päältä ja latautumassa verkkolaitteesta, kaikki valot palavat. Noin 10 minuutin päästä valot sammuvat automaattisesti. Tuulettimen akku on silloin täyteen ladattu.
- Emme suosittele USB-lataustoiminnon käyttöä, jos tuulettimen akun varaus on alle 20 %.
- Laitteessa on lämpösuojauslaite ja ylivirtasuojalaite. Kun laite ylikuumentuu jostakin syystä, laitteen virta katkeaa automaattisesti, mikä tekee laitteesta turvallisen. Jos lämpösuojauslaite tai ylivirtasuojalaite ovat lauenneet, laite on vietävä tutkittavaksi ja ongelmien syy on korjattava. Mikäli tarpeen vie tuuletin korjattavaksi pätevälle henkilölle.

PUHDISTAMINEN

1. Ennen kuin huollat tuuletinta ja kunkin käytön jälkeen, sammuta laite ja vedä virtajohto irti pistorasiasta.
2. **Älä koskaan upota laitetta veteen (oikosulun vaara).** Voit puhdistaa laitteen pyyhkimällä sitä kostealla liinalla ja kuivaamalla sen huolella. Irrota aina ensin sähköpistoke.
3. Älä päästä ilmanotto- ja puhallusritilöihin kerääntymään liikaa pölyä, vaan puhdistu se ajoittain kuivalla harjalla tai pölynimurilla.

TEKNISIÄ TIEDOT

Verkkolaitteen tulo: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Verkkolaitteen lähtö: 24V \equiv 1.5A

Tuulettimen ottovirta: 24V \equiv 1A

Käyttö vain TP04-240150E-syöttölaitteen kanssa



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jotta ei aiheutuisi haittaa ympäristölle tai ihmisten terveydelle epäasianmukaisen jätteiden hävityksen takia, kierrätä laite vastuullisesti tukeaksesi materiaalien kestävä jätteenkäyttöä. Kun palautat käytetyn laitteen, käytä palautus- tai keräysjärjestelmiä tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta tuote hankittiin.

Jälleenmyyjä voi hoitaa tuotteen ympäristöystävällisen kierrätyksen.

ERP-tiedot (FI)

Tavarantoimittaja: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Ilmoittaa, että alla kuvattu tuote:

Tietovaatimukset

Tiedot sen FN-120708.1 & FN-120708.2 yksilöimiseksi, joita tiedot koskevat:			
[Ladattava lattiatuuletin]			
Kuvaus	Symboli	Arvo	Yksikkö
Tuulettimen enimmäisilmavirta	F	38.42	m ³ /min
Tuulettimen ottoteho	P	39.5	W
Käyttöarvo	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Tehonkulutus valmiustilassa	P _{SB}	0.14	W
Tuulettimen äänitehotaso	L _{WA}	59.9	dB (A)
Suurin ilman nopeus	c	3.350	m/s
Käyttöarvon mittaustandardi	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Yhteyshenkilöt, joilta saa lisätietoja	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Täyttää neuvoston direktiivien vaatimukset:

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 206/2012, annettu 6 päivänä maaliskuuta 2012 ja KOMISSION ASETUS (EU) N:o 2016/2282 sen muuttamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöön panemisesta huoneilmastointilaitteiden ja huonetuulettimien ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta

Kuluttajia koskevat tiedot tuotteen asentamisesta, käytöstä ja kunnossapidosta sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevat tiedot löytyvät pakkauksen mukana toimitettavasta käyttöoppaasta.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Afin d'éviter tout dommage causé par une mauvaise utilisation, veuillez lire intégralement les présentes instructions d'utilisation avant de brancher votre appareil sur le secteur. Veuillez prêter une attention toute particulière aux informations relatives à la sécurité. Si cet appareil est cédé à des tiers, n'oubliez pas de joindre le présent mode d'emploi.

AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être observées afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.

CONSIGNES DE SECURITÉ

1. Lisez et conservez ces instructions. Attention: les images incluses dans le manuel d'instructions servent de référence seulement.
2. Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de déficience physique, sensorielle et mentale ou manquant d'expérience et de connaissance à conditions qu'elles soient sous surveillance ou aient reçu des instructions sécuritaires relatives à l'utilisation de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
5. L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.
6. Une mauvaise utilisation et un mauvais maniement peuvent causer des dysfonctionnements de l'appareil et des dommages corporels aux utilisateurs.
7. En cas de mauvaise utilisation ou de manipulation inappropriée, aucune garantie ne peut être assumée pour les dommages éventuels.
8. N'immergez pas l'appareil, son cordon secteur ou sa prise

dans l'eau ou dans tout autre liquide. Il y a un risque vital en cas de choc électrique! Néanmoins, si tel est le cas, débranchez immédiatement l'appareil du réseau puis faites-le vérifier par un spécialiste avant de l'utiliser à nouveau.

9. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise d'alimentation électrique présente des signes de dommage. Si l'appareil est tombé au sol ou a été endommagé d'une autre manière. En pareil cas, emmenez l'appareil chez un spécialiste qui le vérifiera et le réparera si nécessaire.
10. Ne jamais débrancher la fiche secteur de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation ou avec les mains mouillées.
11. S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas posé sur des bords tranchants ou coincé.
12. Tenir l'appareil à l'abri de l'humidité et le protéger des éclaboussures.
13. Tenir l'appareil à l'écart des objets émettant de la chaleur (ex: plaques chauffantes) et des flammes.
14. Conservez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
15. Placez l'appareil sur une surface plate, sèche et résistante à la chaleur.
16. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.
17. Ne pas ranger ou utiliser l'appareil à l'extérieur.
18. Conserver l'appareil dans un endroit sec, hors de la portée des enfants (dans son emballage).
19. Attention aux cheveux longs! Ceux-ci pourraient se coincer dans le ventilateur en raison des mouvements d'air.
20. Ne pas diriger le flux d'air vers des personnes pendant de longues périodes.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Grille du ventilateur
2. Pale de ventilation
3. Interrupteur de vitesse
4. Indicateurs de batterie
5. Prise de charge de la batterie
6. Prise de charge USB
7. Support
8. Adaptateur secteur



CONSIGNES D'UTILISATION

- Tournez l'interrupteur de vitesse pour mettre le ventilateur en marche et la vitesse de l'air augmente dans le sens de la flèche. Pour éteindre le ventilateur, tournez simplement l'interrupteur de vitesse en position «OFF».
- Il y a une rangée d'indicateurs qui s'allument pour indiquer le pourcentage correspondant à l'énergie de la batterie restante.
- Lors de l'utilisation du ventilateur avec l'adaptateur secteur, connectez d'abord le cordon d'alimentation à la prise de charge de la batterie, puis branchez l'adaptateur sur une prise secteur adaptée. Assurez-vous que la tension de l'adaptateur secteur est conforme à votre tension d'alimentation domestique.
- La prise de charge USB permet de charger des appareils numériques tels qu'un téléphone portable avec une tension de sortie CC 5V et un courant de 1A.
- Angles d'inclinaison : Vous pouvez régler le ventilateur à la hauteur souhaitée en appuyant sur la grille de protection du ventilateur.

Remarques:

- Lorsque le ventilateur est éteint et qu'il est mis en charge, tous les indicateurs s'allumeront puis environ 10 minutes plus tard, ils s'éteindront automatiquement. À ce moment là, la batterie du ventilateur sera complètement chargée.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser la fonction de charge USB lorsque la batterie du ventilateur ne dépasse pas 20%.
- L'appareil est doté d'un dispositif de protection thermique et d'un dispositif de protection contre les surintensités. Lorsque l'appareil surchauffe pour une raison ou une autre, le dispositif coupe automatiquement le circuit du ventilateur pour le protéger. Si le dispositif de protection thermique ou le dispositif de protection contre les surintensités est actionné, vous devez faire examiner le ventilateur pour éliminer le problème. Si nécessaire, envoyez le ventilateur à un technicien qualifié pour le faire réparer.

NETTOYAGE

1. Éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de procéder à toute réparation du ventilateur et après chaque utilisation.
2. **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).** Utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'appareil, puis le sécher soigneusement. Toujours débrancher la prise secteur au préalable.
3. Veiller à ce qu'aucun excédent de poussière ne s'accumule dans la grille d'entrée ou de sortie d'air et la nettoyer de temps à autre à l'aide d'une brosse sèche ou d'un aspirateur.

DONNÉES TECHNIQUES

Entrée du bloc d'alimentation: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Sortie du bloc d'alimentation: 24V  1.5A

Entrée du ventilateur: 24V  1A

Utiliser exclusivement avec l'unité d'alimentation TP04-240150E.



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Informations ERP (FR)

Fournisseur : BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

Exigences en matière d'informations

Informations d'identification FN-120708.1 & FN-120708.2 sur lesquelles portent les informations (Ventilateur de sol rechargeable)			
Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	38.42	m ³ /min
Puissance absorbée	P	39.5	W
Valeur de service	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0.14	W
Niveau de puissance acoustique	L _{WA}	59.9	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	3.350	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 206/2012 de la Commission du 6 mars 2012 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux climatiseurs et aux ventilateurs de confort.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le produit, les informations DEEE, consultez le manuel d'instruction fourni avec l'emballage.

INSTRUCTION FOR USE

Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your appliance to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the appliance on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

WARNING – When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

SAFETY INFORMATION

1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the IM are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
6. Incorrect operation and improper handling can lead to faults on the appliance and injuries to the user.
7. In the event of improper use or incorrect handling, no liability can be accepted for any damage that may occur.
8. Do not immerse the unit or mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock! However, if this occurs, remove the mains plug immediately and then have the unit checked by an expert before using it again.
9. Do not operate the appliance if the mains cable or the

mains plug show signs of damage, if the appliance has fallen on the floor or has been otherwise damaged. In such cases take the appliance to a specialist for checking and repair if necessary.

10. Never remove the mains plug from the socket by pulling on the mains cable, or with wet hands.
11. Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges or allow it to become trapped.
12. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
13. Keep the appliance away from hot objects (e.g. hotplates) and open flames.
14. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
15. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
16. Never leave the appliance unattended during use.
17. Do not store or operate the appliance in the open air.
18. Keep the appliance in a dry place, inaccessible to children (in its packaging).
19. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
20. Do not point the air flow to the people for a long time.

PARTS DESCRIPTION

1. Fan guard
2. Fan blade
3. Speed switch
4. Battery indicator lights
5. Battery charging socket
6. USB charging socket
7. Stand
8. Power adapter



OPERATING INSTRUCTIONS

- Rotate the speed switch to turn on the fan, and the air speed increases in the arrow's direction. To turn the fan off, just rotate the speed switch back to the position "OFF".
- There is a row of indicator lights which illuminate to show the corresponding percentage of battery remained.
- When using with the power adapter, first connect the power cord with the battery charging socket, and then plug the adapter to a suitable power outlet. Make sure that the voltage of the power adapter is in conformity with the local power condition.
- USB charging socket can provide charging for digital devices such as mobile phone with DC5V output voltage and 1A current.
- Tilting angles: By pushing the fan-guard, you can adjust the fan to the preferred elevation.

Notes:


- When the fan is off and charging with the power adapter for some time, the lights will all illuminate, and about 10 minutes later, these lights will be turned off automatically, at this time, the fan's battery is fully charged.
- It's not recommended to use the USB charging function when the fan's battery is no more than 20%.
- The appliance has a thermal protection device and overcurrent protective device. When the appliance overheats due to various reasons, it will cut off the circuit of the fan automatically and make the fan safe. If the thermal protection device or overcurrent protective device operate, you should have the fan examined and eliminate the trouble. If necessary, send the fan to qualified persons for repair.


CLEANING

1. Before servicing the fan and after each occasion of use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
2. **Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it down with a damp cloth and dry it carefully. Always take out the mains plug first.
3. Take care that excessive dust does not build up in the air-intake and air-outlet grille, and clean it occasionally using a dry brush or vacuum cleaner.

TECHNICAL DATA

Adaptor input: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Adaptor output: 24V  1.5A

Fan input: 24V  1A

Use only with TP04-240150E supply unit



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

ERP information (GB)

Supplier: BAHAG AG
 Gutenbergstr. 21
 68167 Mannheim
 Germany

Declare that the product detailed below:

Information requirements

Information to identify the FN-120708.1 & FN-120708.2 to which the information relates to			
[Rechargeable floor fan]			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	38.42	m ³ /min
Fan power input	P	39.5	W
Service value	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	0.14	W
Fan sound power level	L _{WA}	59.9	dB(A)
Maximum air velocity	c	3.350	meters/sec
Measurement standard for service value	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Contact details for obtaining more information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 of 6 March 2012 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air conditioners and comfort fans

Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.

UPUTE ZA UPOTREBU

Molimo da pažljivo pročitate ove upute za rad prije povezivanja svog uređaja na glavni vod kako bi se izbjeglo oštećenje zbog nepravilne upotrebe. Molimo da posebnu pažnju obratite na sigurnosne informacije. Ako uređaj prosljedite trećoj osobi, prosljedite također i ove upute za rad.

UPOZORENJE - Prilikom korištenja električnih alata, uvijek se valja pridržavati osnovnih mjera opreza kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara i osobnih ozljeda.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

1. Pročitajte ove upute i sačuvajte ih. Pozor: slike u uputama za uporabu služe samo kao referencija.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osoba koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja.
3. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
4. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju raditi djeca bez nadzora.
5. Uređaj se smije koristiti samo s jedinicom za strujno napajanje isporučenom uz uređaj.
6. Nepravilno djelovanje i neispravno rukovanje mogu uzrokovati kvarove na uređaju te ozljede korisnika.
7. U slučaju nepravilne upotrebe ili neispravnog rukovanja se za oštećenje ne može prihvatiti nikakva odgovornost.
8. Jedinicu ili utikač glavnog voda ne uranjajte u vodu ili druge tekućine. Postoji opasnost za život zbog električnog udara! Međutim, ako se to dogodi, odmah uklonite utikač glavnog voda, a jedinicu neka pregleda vještak prije nego što je

- ponovno upotrijebite.
9. Ne koristite uređaj, ako se na kablu glavnog voda ili utikaču glavnog voda vide znakovi oštećenja, ako je uređaj pao na pod ili je bio oštećen na drugačiji način. U takvim slučajevima odnesite uređaj specijalistu kako bi ga provjerili i popravili, ako je to potrebno.
 10. Nikada ne uklanjajte glavni utikač iz utičnice na način da povlačite za kabel ili s vlažnim rukama.
 11. Osigurajte da glavni kabel ne visi preko oštih rubova ili da bude prignječen.
 12. Uređaj držite dalje od vlage i zaštićen od prskanja.
 13. Uređaj držite dalje od vrućih predmeta (npr. vrućih ploča) i otvorenog plamena.
 14. Držite uređaj i njegov kabel izvan dosega djece manje od 8 godina.
 15. Koristite uređaj na ravnoj, suhoj i površini otpornoj na toplinu.
 16. Nikada uređaj ne ostavljajte bez nadzora tijekom uporabe.
 17. Nemojte spremati ili raditi uređajem na otvorenom zraku.
 18. Držite uređaj na suhom mjestu, nepristupačnom od strane djece (u njegovom pakiranju).
 19. Pazite na dugu kosu! Može biti zahvaćena u ventilator u zračnu turbulenciju.
 20. Nemojte usmjeravati protok zraka u ljude na dulje vrijeme.

OPIS DIJELOVA

1. Štitnik ventilatora
2. Krilce ventilatora
3. Prekidač za brzinu
4. Svjetlosni indikatori baterije
5. Utičnica za punjenje baterije
6. USB utičnica za punjenje
7. Postolje
8. Strujni adapter



UPUTE ZA UPORABU

- Za uključivanje ventilatora okrenite prekidač za brzinu i brzina strujanja zraka povećat će se u smjeru strelice. Za isključivanje ventilatora jednostavno okrenite prekidač za brzinu natrag u položaj za isključivanje "OFF".
- Postoji red svjetlosnih indikatora koji svijetle kako bi prikazali odgovarajući postotak razine napunjenosti baterije.
- Kad ventilator upotrebljavate sa strujnim adapterom, najprije priključite strujni kabel na utičnicu za punjenje baterije, a zatim utaknite utikač adaptera u odgovarajuću strujnu utičnicu. Uvjerite se da je napon strujnog adaptera u skladu s naponom lokalne strujne mreže.
- USB utičnica za punjenje omogućuje punjenje digitalnih uređaja kao što su mobilni telefon s izlaznim naponom od DC 5 V i strujom od 1 A.
- Kutovi naginjanja: Ventilator možete podesiti u željeni nagib guranjem štitnika ventilatora.

Napomene!

- Kad je ventilator isključen i kad se neko vrijeme puni putem strujnog adaptera, svi svjetlosni indikatori će svijetliti i automatski će se isključiti za oko 10 minuta. Za to se vrijeme baterija ventilatora potpuno napunila.
- Uporabu funkcije punjenja putem USB utičnice ne preporučujemo kad razina napunjenosti baterije nije viša od 20%.
- Uređaj ima toplinski zaštitni uređaj i uređaj za zaštitu od prekomjerne struje. Ako se pregrijava iz različitih razloga, uređaj će automatski prekinuti strujni krug ventilatora i učiniti ventilator sigurnim. Ako toplinski zaštitni uređaj ili uređaj za zaštitu od prekomjerne struje radi, potrebno je pregledati ventilator i otkloniti problem. Ako je potrebno, ventilator pošaljite kvalificiranim osobama na popravak.

ČIŠĆENJE

1. Prije servisiranja ventilatora i nakon svakog korištenja, isključite uređaj i odspojite kabel za napajanje iz utičnice.
2. **Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu (opasnost od kratkog spoja).** Za čišćenje uređaja samo ga obrišite s vlažnom krpom i potom pažljivo osušite. Uvijek prije uključivanja izvedite održavanje.
3. Pazite da se ne nakupi prekomjerna prašina u ulaznoj i izlaznoj rešetki za zrak i povremeno je očistite sa suhom četkom ili usisavačem.

TEHNICKI PODACI

Ulazna struja adaptera: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Izlazna struja adaptera: 24V \equiv 1.5A

Ulazni napon ventilatora: 24V \equiv 1A

Koristiti samo s uređajem za napajanje TP04-240150E



Recikliranje – Europska direktiva 2012/19/EU

Ova oznaka ukazuje da se proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom. Kako biste spriječili moguće štete za prirodno okruženje ili ljudsko zdravlje od nekontroliranog zbrinjavanja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za vraćanje vašeg korištenog uređaja molimo vas da koristite postojeće sustave za vraćanje i prikupljanje ili kontaktirajte vašeg prodavača gdje je uređaj kupljen. Oni mogu uzeti ovaj uređaj za ekološki sigurno recikliranje.

ERP podaci (HR)

Dobavljač: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

izjavljuje da proizvod koji je detaljno opisan u nastavku:

Potrebni podaci

Podaci kojima se utvrđuje FN-120708.1 & FN-120708.2 na kojega se podaci odnose [Akumulatorski podni ventilator]			
Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalni protok ventilatora	F	38.42	m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora	P	39.5	W
Servisna vrijednost	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Potrošnja snage u mirovanju	P _{SB}	0.14	W
Razina snage zvuka ventilatora	L _{WA}	59.9	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	3.350	m/s
Mjerni standard za servisnu vrijednost	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Podaci za kontakt radi detaljnih informacija	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

zadovoljava zahtjeve direktive vijeća:

PROPIS KOMISIJE (EU) br. 206/2012 od 6. ožujka 2012. - dopuna PROPISA KOMISIJE (EU) 2016/2282 kojima se implementira direktiva 2009/125/EZ europskog parlamenta i komisije s obzirom na zahtjeve u pogledu ekodizajna za klima uređaje i ventilatore za povećanje komfora

Informacije za potrošače o načinu ugradnje, upotrebe i održavanja proizvoda, informacije o OEEO, potražite u priručniku s uputama koji ste dobili s pakiranjem.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kérjük, mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, alaposan olvassa el az alábbi használati utasítást, a helytelen használatból eredő károk megelőzése érdekében. Kérjük, legyen különös tekintettel a biztonsági előírásokra. Amennyiben harmadik személy rendelkezésére bocsátja a készüléket, a készülékkel együtt a használati utasítást is adja oda a felhasználónak.

FIGYELMEZTETÉS– Elektromos készülék használatakor a tűz, áramütés és személyi sérülések veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. Olvassa el, és őrizze meg ezt a használati útmutatót. Figyelem: a használati útmutatóban lévő képek csak tájékoztató céljára szolgálnak.
2. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék biztonságos használatát, felügyeli őket és felhívta figyelmüket a készülék használatában rejlő veszélyekre.
3. Jelen termék nem játékszer.
4. A gyermekek nem tisztíthatják és nem ápolhatják a készüléket felügyelet nélkül.
5. A készülék csak a készülékhez adott tápegységgel használható.
6. A készülék nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű kezelése és üzemeltetése a készülék károsodását és a kezelő sérülését okozhatja.
7. A készülék nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű kezelése és használata esetén a felmerült károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.
8. A készüléket és a dugaszt ne merítse vízbe vagy más

folyadékba. Ez elektromos áramütés veszélyével jár! Abban az esetben, ha a készülék mégis vízbe kerülne, azonnal húzza ki a dugaszt az elektromos csatlakozóaljzatból, és a következő használat előtt ellenőriztesse szakemberrel.

9. Ne üzemeltesse a készüléket, amennyiben a tápkábelen vagy a dugaszon sérülés jeleit véli felfedezni, vagy ha a készülék a földre esett, vagy egyéb módon sérült. Ebben az esetben vigye a készüléket egy specialistához ellenőrzésre és javításra, ha szükséges.
10. Soha ne húzza ki a készüléket a fali aljzatból a kábelnél fogva, sem pedig vizes kézzel.
11. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le éles peremekről és ne akadjon be semmibe.
12. A készüléket tartsa távol a nedvességtől és védje a fröccsenő folyadékoktól.
13. A készüléket tartsa távol a forró tárgyaktól (pl. főzőlapoktól) és a nyílt lángtól.
14. A készüléket és kábelét tartsa 8 évnél fiatalabb gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.
15. A készüléket sík, záraz és hőálló felületen használja.
16. Használat közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
17. Ne tárolja és ne használja a készüléket a szabadban.
18. Tartsa a készüléket száraz, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen (lehetőleg a csomagolásában).
19. Figyeljen oda a hosszú hajára! A ventilátor beszippanthatja.
20. Ne irányítsa a légáramot emberekre hosszabb időn át.

A RÉSZEGYSÉGEK LEÍRÁSA

1. Ventilátor védőburkolat
2. Propeller
3. Sebességkapcsoló
4. Akkumulátor jelzőlámpa
5. Akkumulátor töltő aljzat
6. USB töltő aljzat
7. Állvány
8. Hálózati adapter



HASZNÁLAT

- Fordítsa el a sebességkapcsolót a ventilátor bekapcsolásához, és a levegő sebesség a nyíl irányába növekszik. Kapcsolja ki a ventilátort, ehhez csak fordítsa el a sebességkapcsolót „OFF” (ki) állásba.
- Van egy sor jelzőlámpa, amelyek az akkumulátor fennmaradó töltési szintjét mutatják.
- Amikor a hálózati adaptert használja, először csatlakoztassa a hálózati vezetékét az akkumulátortöltő aljzathoz, majd dugja be az adaptert egy megfelelő aljzatba. Ellenőrizze, hogy a hálózati adapter feszültsége megfelel-e a helyi feszültségnek.
- Az USB töltő aljzat digitális eszközöket tud feltölteni, például mobiltelefont DC 5 V feszültségkimenettel és 1 A árammal.
- Dőlésszög: a védőrácsot megnyomva beállíthatja a ventilátor kívánt dőlésszögét.

Megjegyzések:


- Amikor a ventilátor ki van kapcsolva, és egy ideje már töltődik a hálózati adapterrel, akkor az összes jelzőlámpa világít, majd 10 körülbelül 10 perccel később automatikusan kikapcsolnak, ekkor a ventilátor akkumulátora teljesen fel van töltve.
- Nem javasoljuk az USB töltés funkciót, ha a ventilátor akkumulátor töltöttsége 20% alatt van.
- A készülék hővédő készülékkel és túláram ellen védő készülékkel rendelkezik. Ha a ventilátor bármilyen okból túlmelegedik, akkor az automatikusan lekapcsolja a ventilátor áramkörét, és biztonságossá teszi a ventilátort. Ha a hővédő készülék vagy a túláram ellen védő készülék működésbe lép, akkor vizsgálja át a ventilátort, és szüntesse meg a problémát. Szükség esetén javíttassa meg a ventilátort egy szakemberrel.

TISZTÍTÁS

1. A ventilátor szervizelése előtt és minden használat után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a fali aljzathoz.
2. **Soha ne merítse vízbe a készüléket (rövidzárlat veszélye).** A tisztításhoz csak törölje át a készüléket egy nedves ruhával, és utána alaposan szárítsa meg. Először mindig húzza ki a tápkábelt.
3. Ügyeljen arra, hogy ne halmozódjon fel túl sok por a levegőbeszívó és -kifúvó nyílásokban, egy kefe vagy porszívó segítségével időnként tisztítsa meg ezeket a helyeket.

MŰSZAKI ADATOK

Adapter bemenet: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Adapter kimenet: 24V  1.5A

Ventilátor bemenet: 24V  1A

Kizárólag TP04-240150E hálózati csatlakozó egységgel használja



Újrahasznosítás – 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv

Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén belül ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékkezelésnek a környezetre és az emberek egészségére esetlegesen gyakorolt káros hatások megelőzése, valamint az anyagi erőforrások

fenntartható újrafelhasználása érdekében az előírt módon hasznosítsa újra a terméket. A használt készülék visszajuttatására használja a gyűjtő- és visszavételi hálózatot, vagy vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Gondoskodnak a termék biztonságos újrahasznosításáról.

ERP információ (HU)

Értékesítő: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Kijelentjük, hogy a lent részletezett termék:

Szükséges információk

Információk a FN-120708.1 & FN-120708.2 azonosításához, amelyre az információk vonatkoznak			
[Feltölthető padlóventilátor]			
Leírás	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális áramlási tényező	F	38.42	m ³ /min
Ventilátor névleges teljesítménye	P	39.5	W
Szerviz érték	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	P _{SB}	0.14	W
Ventilátor hangteljesítményszint	L _{WA}	59.9	dB(A)
Maximális levegő sebesség	c	3.350	méter/mp
Szerviz érték mérési standardja	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Kapcsolati adatok további kérdések esetén	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Megfelel a tanácsi irányelv követelményeinek:

A BIZOTTSÁG (EU) 206/2012 sz. 2012. március 6-i RENDELETE és a BIZOTTSÁG (EU) 2016/2282 RENDELETÉNEK javítása és az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EK kondicionálók és komfort ventilátorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményeiről szóló 2009/125/EU rendelete

A vásárlóknak szóló, a termék telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozó információkkal és WEEE információkkal kapcsolatban kérjük, nézze meg a csomagolásban mellékelt használati utasítást.

LEIÐBEININGAR FYRIR NOTKUN

Vinsamlegast lesið þessar notkunarleiðbeiningar vandlega áður en þú setur tækið í samband til þess að forðast skemmdir vegna rangrar notkunar. Vinsamlegast lestu vel öryggisupplýsingarnar. Ef þú afhendir tækið þriðja aðila verða þessar leiðbeiningar einnig að fylgja með tækinu.

VIÐVÖRUN – Þegar raftæki eru notuð þarf alltaf að fara eftir grunn öryggisreglum til þess að minnka áhættu á eldsvoða, raflosti og meiðslum.

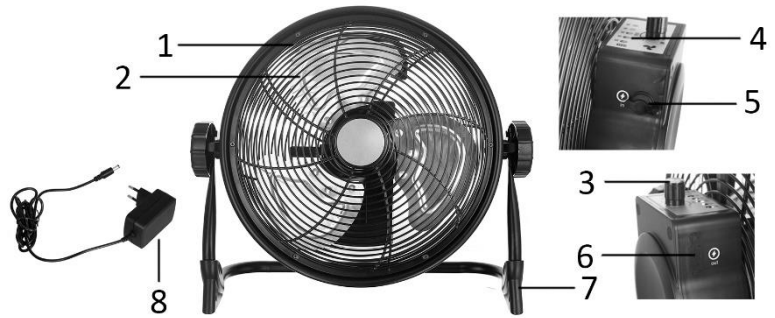
ÖRYGGIS UPPLÝSINGAR

1. Lestu og vistaðu þessar leiðbeiningar. Athugaðu: myndirnar í IM eru aðeins til viðmiðunar.
2. Börn 8 ára og eldri og einstaklingar með hreyfihömlun, geðræna erfiðleika eða litla reynslu og þekkingu geta notað þetta tæki undir eftirliti eða eftir að hafa fengið leiðbeiningar varðandi notkun þess á öruggan hátt og skilji þá hættu sem af því getur stafað.
3. Börn eiga ekki að leika sér að tækinu.
4. Börn skulu ekki þrifa eða viðhalda tækinu án eftirlits.
5. Tækið má aðeins nota með aflgjafanum sem fylgir tækinu.
6. Röng notkun og meðhöndlun getur leitt til galla á tækinu og meiðslum á notanda þess.
7. Í tilfellum rangrar notkunar eða meðhöndlunar er engin ábyrgð tekin af því tjóni sem af því getur hlotist.
8. Ekki dýfa tækinu eða snúrunum í vatn eða aðra vökva. Það stofnar lífi notandans í hættu vegna raflosts! Hinsvegar ef það gerist, takið tækið strax úr sambandi og látið sérfræðing skoða það áður en það er notað á ný.
9. Ekki nota tækið ef rafmagnssnúran eða klóin sýna merki um skemmdir, eða ef tækið hefur dottið í gólfið eða orðið fyrir skemmdum á annan hátt. Í slíkum tilfellum skal fara með tækið til sérfræðings í athugun og viðgerð ef þörf er á.
10. Aldrei skal taka tækið úr sambandi með því að toga í snúruna sjálfa eða með blautum höndum.

11. Tryggið að snúran hangi ekki á skörpum brúnum eða festist á annan hátt.
12. Haldið tækinu frá raka og gætið þess að vökvi geti ekki skvest á það.
13. Haldið tækinu frá hita (t.d. helluborðum) og opnum eldi.
14. Gætið þess að börn yngri en 8 ára komist hvorki að tækinu eða rafmagnssnúrunni.
15. Notið tækið á sléttu, þurru og hitapolnu yfirborði.
16. Aldrei skal skilja tækið eftir í gangi án eftirlits.
17. Ekki geyma eða nota án þess að það sitji á flötu yfirborði.
18. Geymið tækið á þurrum stað þar sem börn ná ekki til (í umbúðunum).
19. Gætið að síðu hári! Það getur fests í viftunni vegna loftspeipsins.
20. Beinið ekki loftflæðinu að fólki í langan tíma.

LÝSING Á ÍHLUTUM

1. Viftuhlíf
2. Viftublað
3. Hraðarofi
4. Gaumljós rafhlöðu
5. Hleðslustæði rafhlöðu
6. Hleðslustæði minnislykils
7. Standur
8. Rafmagnskló



NOTKUNARLEIÐBEININGAR

- Snúðu hraðarofanum til að kveikja á viftunni og blásturshraðinn eykst í stefnu örvarinnar. Til að slökkva á viftunni skal snúa hraðarofanum aftur í „OFF-stöðu“.
- Það er röð af gaumljósum sem lýsa til að sýna viðeigandi prósentu sem eftir er af rafhlöðunni.
- Þegar millistykki er notað skal fyrsta tengja rafsnúruna með hleðslustæði rafhlöðu og síðan stinga millistykkinu í hentuga innstungu. Vertu viss um að spennan á millistykkinu sé í samræmi við rafspennu staðarins.
- Hleðslustæði minnislykils getur veitt hleðslu fyrir stafræn tæki eins og snjallsíma með DC5V úttaksspennu og 1A straum.
- Mismunandi halli: Með því að ýta á viftuhlífina getur þú stillt viftuna á þá hæð sem óskað er.

Ath.:


- Þegar slökkt er á viftunni og hleðslu rafmagnsklóarinnar í einhvern tíma munu öll ljósín lýsa og um það bil 10 mínútum síðar slökkvar sjálfkrafa á þessum ljósum. Þá er rafhlaða viftunnar að fullu hlaðin.
- Það er ekki mælt með því að nota hleðsluaðgerð minnislykils þegar rafhlaða viftunnar er ekki meira en 20%.
- Tækið hefur hitavörn og yfirstraumsvörn. Þegar tækið hitnar af einhverjum ástæðum, rýfur það strauminn í viftuna sjálfkrafa sem gerir viftuna örugga. Ef hitavörnin eða yfirstraumsvörnin fara af stað, ættir þú að láta skoða viftuna og lagfæra vandamálið. Sendu viftuna á viðurkenndan aðila til viðgerðar ef nauðsynlegt þykir.


ÞRIF

1. Áður en viftan er þrifuð og eftir hverja notkun skal slökkva á tækinu og taka það úr sambandi við rafmagn.
2. **Aldrei skal dýfa tækinu í vatn (hætta á skammhlaupi).** Til þess að þrifa tækið skal aðeins strjúka af því með rökum klút og þurrka það síðan vel. Takið alltaf úr sambandi fyrst.
3. Gætið þess að ryk safnist ekki fyrir í loftinntakinu og úttakinu og hreinsið reglulega með þurrum bursta eða ryksugu.

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Inntak breytistykkis: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Úttak breytistykkis: 24V  1.5A

Inntak viftu: 24V  1A

Notaðu aðeins með TP04-240150E-stuðningsbúnaði



Endurvinnsla – Tilskipun Evrópusambandsins 2012/19/EB

Þetta merki gefur til kynna að þessari vöru ætti ekki að farga með öðrum heimilisúrgangi. Til að koma í veg fyrir mögulegan skaða á umhverfinu eða heilsu manna vegna óheimillar förgunar, skal endurvinna vöruna á ábyrgan hátt til að stuðla að sjálfbærri endurnýtingu á efnunum. Við skil á tækinu skal notast við viðeigandi skilakerfi eða hafa samband við þann söluaðila sem varan var keypt af.

Söluaðili getur einnig tekið við vörunni fyrir umhverfisvæna endurvinnslu.

Upplýsingar hugbúnaðar um verðmætaskipulag fyrirtækja (IS)

Birgir: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Lýsir hér með yfir að vörunni sem lýst er hér að neðan:

Kröfur um upplýsingar

Upplýsingar til að auðkenna FN-120708.1 & FN-120708.2 sem upplýsingarnar tengjast [Endurhlaðanleg gólfvifta]			
Lýsing	Tákn	Gildi	Eining
Hámarks streymishraði viftu	F	38.42	m ³ /min
Orkuinntak viftu	P	39.5	W
Þjónustugildi	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Aflþörf í reiðuham	P _{SB}	0.14	W
Hljóðafsstig viftu	L _{WA}	59.9	dB(A)
Hámarks lofthraði	c	3.350	meters/sec
Mælistuðull fyrir þjónustugildi	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Samskiptaupplýsingar til að nálgast frekari upplýsingar	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Uppfyllir kröfur tilskipunar ráðsins:

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDARSTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 206/2012 þann 6. mars 2012 og breytt
REGLUGERÐ FRAMKVÆMDARSTJÓRNARINNAR (ESB) 2016/2282 framkvæmdartilskipun 2009/125/EC
Evrópuþingsins og ráðsins með tilliti til loftræstisamstæður og þægindaviftur

Vinsamlegast athugið notendahandbókina sem fylgir þessum umbúðum varðandi upplýsingar fyrir
neytendur um hvernig eigi að koma vörunni fyrir, nota og halda henni við, og upplýsingar um tilskipun
um raf- og rafeindabúnaðarúrgang.

ISTRUZIONI PER L'USO

La preghiamo di leggere con attenzione e completamente queste istruzioni operative prima di collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica, al fine di evitare qualsiasi danno dovuto a un uso scorretto. Presti particolare attenzione alle informazioni sulla sicurezza. Se consegna questo apparecchio a una terza parte, dovrà consegnargli anche queste istruzioni operative.

AVVERTENZE –Quando si utilizza questo dispositivo elettrico, seguire precauzioni di sicurezza di base per ridurre rischi di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere e conservare queste istruzioni. Attenzione! Le immagini contenute nel manuale sono esclusivamente a scopo di riferimento.
2. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza se hanno ricevuto adeguate istruzioni per utilizzare il dispositivo in maniera sicura e hanno compreso i rischi impliciti.
3. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
4. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
5. L'apparecchio è da utilizzarsi esclusivamente con l'unità di alimentazione fornita insieme all'apparecchio.
6. Un funzionamento scorretto e un utilizzo improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
7. In caso di utilizzo improprio o di funzionamento scorretto, non verrà riconosciuta alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni in cui l'utente può incorrere.
8. Non immergere l'unità o la spina in acqua o in altri liquidi. Scosse elettriche, pericolo di vita! Se l'apparecchio o la

spina dovessero bagnarsi accidentalmente, scollegare l'apparecchio immediatamente e farlo controllare da un elettricista prima di utilizzarlo di nuovo.

9. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina mostrano segni di danneggiamento, se l'apparecchio ha subito cadute al suolo o è stato danneggiato in qualsiasi modo. In tali circostanze, portare l'apparecchio in un centro specializzato per controllo e riparazione, se necessario.
10. Non rimuovere la spina dalla presa tirandola oppure con le mani bagnate.
11. Fare in modo che il cavo dell'alimentazione non rimanga sospeso o incastrato su parti taglienti o sporgenti.
12. Tenere il dispositivo lontano da zone umide e proteggersi da spruzzi d'acqua.
13. Tenere il dispositivo lontano da oggetti caldi (come per esempio piastre) e fiamme aperte.
14. Mantenere l'apparecchio ed il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
15. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e resistente al calore.
16. Non lasciare il dispositivo senza sorveglianza durante l'utilizzo.
17. Non riporre né mettere in funzione all'aria aperta.
18. Riporre in un luogo asciutto, non accessibile ai bambini (assieme al suo involucro).
19. Fare attenzione ai capelli lunghi! Potranno rimanere impigliati nelle ventole a causa di spostamenti d'aria.
20. Non puntare il flusso d'aria verso le persone per un periodo di tempo prolungato.

DESCRIZIONE PARTI

1. Griglia del ventilatore
2. Pala del ventilatore
3. Regolatore di velocità
4. Spie della batteria
5. Presa di ricarica della batteria
6. Presa di ricarica USB
7. Piedistallo
8. Adattatore elettrico



ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

- Ruotare il regolatore di velocità per accendere il ventilatore. La velocità del flusso d'aria aumenta nella direzione della freccia. Per spegnere il ventilatore, è sufficiente riportare il regolatore di velocità sulla posizione "OFF".
- Una serie di spie luminose si accende per indicare la percentuale di carica rimanente della batteria.
- Quando si utilizza l'adattatore elettrico, collegare innanzitutto il cavo di alimentazione alla presa di ricarica della batteria, quindi collegare l'adattatore a una presa elettrica idonea. Assicurarsi che la tensione dell'adattatore elettrico sia conforme alla potenza della rete elettrica locale.
- La presa di ricarica USB è idonea per dispositivi digitali come telefoni cellulari con tensione di uscita da 5 VCC e corrente da 1 A.
- Angoli di inclinazione: Spingendo gli schermi di protezione del ventilatore, potrete regolare il ventilatore all'altezza preferita.

Note:

- Quando il ventilatore è spento ed è in ricarica da qualche tempo, le spie si accendono e, circa 10 minuti dopo, si spengono automaticamente per indicare che la batteria è completamente carica.
- Si raccomanda di non utilizzare la funzione di ricarica USB quando la ricarica della batteria del ventilatore è inferiore al 20%.
- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di protezione termica e di un dispositivo di protezione da sovracorrente. Se l'apparecchio si surriscalda per qualsiasi motivo, il circuito elettrico del ventilatore si interrompe automaticamente, rendendo sicuro il ventilatore. Se il dispositivo di protezione termica o di protezione da sovracorrente si attiva, è necessario portare l'apparecchio in un centro di assistenza per farlo esaminare e risolvere il problema.

OPERAZIONI DI PULIZIA

1. Prima di svolgere le operazioni di pulizia sulla ventola dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa.
2. **Non immergere mai in acqua (pericolo di corto-circuito).** Per pulire l'utensile, rimuovere lo sporco con un panno umido e quindi asciugarlo attentamente. Scollegare prima dalla presa.
3. Fare in modo che non si accumuli eccessiva polvere nelle ventole dell'aria in entrata e uscita e pulire occasionalmente utilizzando una spazzola asciutta o un aspirapolvere.

DATI TECNICI

Ingresso adattatore: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Uscita adattatore: 24V \equiv 1.5A

Ingresso ventilatore: 24V \equiv 1A

Utilizzare esclusivamente con l'unità di alimentazione TP04-240150E



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

Informazioni ERP (IT)

Il fornitore: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

dichiara che il prodotto descritto di seguito

Prescrizioni relative alle informazioni

Informazioni per i identificare i modelli FN-120708.1 & FN-120708.2 cui sono riferibili le informazioni			
[Ventilatore da terra ricaricabile]			
Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima d'aria	F	38.42	m ³ /min
Potenza assorbita del ventilatore	P	39.5	W
Valori di esercizio	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Consumo elettrico in standby	P _{SB}	0.14	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	59.9	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	3.350	m/sec
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Referente per ulteriori informazioni	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

è conforme ai requisiti fissati dalle seguenti direttive:

REGOLAMENTO (UE) n. 206/2012 DELLA COMMISSIONE, del 6 marzo 2012, recante modifica del REGOLAMENTO (UE) n. 2016/2282 DELLA COMMISSIONE recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei condizionatori d'aria e dei ventilatori

Per le informazioni destinate ai consumatori sulle modalità di installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto e le informazioni RAEE, consultare il manuale di istruzioni incluso nella confezione.

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor u het apparaat met de stroomtoevoer verbindt om schade ten gevolge van foutief gebruik te vermijden. Heb bijzondere aandacht voor de veiligheidsinformatie. Als u het apparaat aan derden doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing door.

WAARSCHUWING – wanneer u elektrische apparaten gebruikt, dient u altijd de standaard veiligheidsvoorzorgen in acht te nemen om het gevaar voor brand, elektrische schok en letsels te vermijden.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

1. Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Opgelet: de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief.
2. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
4. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
5. Gebruik alleen het snoer dat met het apparaat is meegeleverd.
6. Foute bediening en ongepaste behandeling kunnen het toestel beschadigen en verwondingen toebrengen aan de gebruiker.
7. Als het toestel fout bediend of ongepast behandeld wordt, kan de producent niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die zich kan voordoen.
8. Dompel het toestel of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Elektrische schokken zijn levensgevaarlijk! Als het toestel of de stekker in water ondergedompeld is, neem onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het toestel controleren door een expert,

- alvorens het opnieuw te gebruiken.
9. Gebruik het toestel niet als het voedings snoer of de stekker tekenen van schade vertonen, of als het toestel gevallen is of als het op een andere manier beschadigd is. In dergelijke gevallen dient het toestel naar een specialist gebracht te worden voor controle, en indien nodig, herstellingen.
 10. Raak de stekker niet aan met natte handen en haal hem niet uit het stopcontact door aan het voedings snoer te trekken.
 11. Laat het voedings snoer niet hangen over scherpe randen en zorg ervoor dat het nergens tussen geklemd raakt.
 12. Hou het toestel uit de buurt van vochtigheid en bescherm het tegen waterdruppels.
 13. Hou het toestel uit de buurt van hete voorwerpen (bijv. kookplaten) en open vlammen.
 14. Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
 15. Gebruik dit toestel op een vlak, droog en warmtebestendig oppervlak.
 16. Laat het toestel niet achter zonder toezicht, als het in gebruik is.
 17. Berg het toestel niet op in open lucht en gebruik het niet buitenshuis.
 18. Bewaar het toestel op een droge plaats, ontoegankelijk voor kinderen (in zijn verpakking).
 19. Wees voorzichtig met lang haar! Het kan in de ventilator draaien door de luchtturbulentie.
 20. Richt de luchtstroom niet te lang naar personen.

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

1. Beschermmrooster
2. Ventilatorblad
3. Snelheidsregelaar
4. Batterijcontrolelampjes
5. Laadaansluiting voor batterij
6. USB-laadaansluiting
7. Standaard
8. Netadapter



GEBRUIKSAANWIJZING

- Draai de snelheidsregelaar om de ventilator in te schakelen. De luchtsnelheid neemt toe naarmate de knop in de richting van de pijl wordt gedraaid. Om de ventilator uit te schakelen, draai de snelheidsregelaar opnieuw terug naar de stand "OFF" (uit).
- De controlelampjes die branden geven het resterend batterijvermogen aan.
- Als u de netadapter gebruikt, sluit het snoer eerst aan op de laadaansluiting van de accu en steek dan de stekker van de adapter in een gepast stopcontact. Zorg dat de spanning van de netadapter in overeenstemming is met de netvoeding.
- De USB-laadaansluiting is geschikt voor het laden van digitale apparaten, zoals een mobiele telefoon met DC5V uitgangsspanning en 1A stroom.
- Kantelhoeken: door op de ventilatorbehuizing te drukken, kunt u de ventilator op de gewenste hoogte instellen.

Opmerkingen:

- Als de ventilator is uitgeschakeld en reeds enige tijd met de netadapter wordt opgeladen, dan branden alle lampjes. Deze lampjes worden na circa 10 minuten automatisch uitgeschakeld om aan te geven dat de batterij van de ventilator volledig is opgeladen.
- Het wordt aanbevolen om de USB-laadfunctie niet te gebruiken wanneer het batterijvermogen lager dan 20% is.
- Het apparaat is voorzien van een thermische beveiliging en een beveiliging tegen overstroom. Als het apparaat oververhit, wordt het voedingscircuit van de ventilator uit veiligheidsoverwegingen automatisch onderbroken. Als de thermische beveiliging of de beveiliging tegen overstroom wordt geactiveerd, voer een controle op de ventilator uit en verwijder eventuele storingen. Indien nodig, breng de ventilator naar een vakman om het te laten repareren.

REINIGEN

1. Voor u de ventilator reinigt en na elk gebruik, schakelt u het apparaat uit en trekt u het stroomsnoer uit de contactdoos.
2. **Dompel het apparaat nooit in water onder (gevaar voor kortsluiting).** Om het apparaat te reinigen, gebruikt u een vochtige doek en laat u het apparaat zorgvuldig drogen. Trek het stroomsnoer altijd uit de contactdoos.
3. Zorg ervoor dat er zich geen overmatig stof in het luchtin- en uitlaatrooster ophoopt en reinig dit regelmatig met behulp van een droge borstel of stofzuiger.

TECHNISCHE GEGEVENS

Adapter ingang: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Adapter uitgang: 24V \equiv 1.5A

Ventilator ingangsvermogen: 24V \equiv 1A

Alleen te gebruiken met een TP04-240150E voedingseenheid



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander houshoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever

■ verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

ERP-informatie (NL)

Leverancier: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Verklaart dat onderstaand vermeld product:

Informatie-eisen

Informatie voor het identificeren van de FN-120708.1 & FN-120708.2 waarop de informatie betrekking heeft			
[Opladbare vloerventilator]			
Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximale stroomsnelheid van ventilator	F	38.42	m ³ /min
Ingangsvermogen ventilator	P	39.5	W
Servicewaarde	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0.14	W
Geluidsvermogeniveau van ventilator	L _{WA}	59.9	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	c	3.350	meter/sec
Meetstandaard voor servicewaarde	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Contactgegevens voor meer informatie	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Voldoet aan de eisen van de Richtlijnen van de raad:

VERORDENING (EU) Nr. 206/2012 VAN DE COMMISSIE van 6 maart 2012 en VERORDENING TOT WIJZIGING (EU) 2016/2282 VAN DE COMMISSIE ter uitvoering van Richtlijn 2009/125/EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende de eisen inzake het ecologisch ontwerp voor airconditioners en ventilatoren

Voor informatie voor de consument over de installatie, de werking en het onderhoud van het product en de AEEA-informatie, raadpleeg de gebruiksaanwijzing die zich in de verpakking bevindt.

BRUKSANVISNING

Les denne bruksanvisningen grundig før du kople apparatet til strømmettet. Det forhindrer skade på grunn av uriktig bruk av apparatet. Legg spesielt merke til sikkerhetsinformasjonen. Hvis du overlater apparatet til en tredjepart, må denne bruksanvisningen også overleveres.

ADVARSEL – Når du bruker elektrisk verktøy må visse grunnleggende forholdsregler alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskaade.

SIKKERHETSINSTRUKSER

1. Les og lagre disse instruksjonene. Merk: bilder i manualen er kun til referanse.
2. Dette apparatet kan bli brukt av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysisk sensorisk eller mental kapasitet, eller som mangler erfaring og kunnskap, dersom de på en trygg måte under tilsyn har fått veiledning i bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
3. Barn må ikke leke med apparatet.
4. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke bli utført av barn uten tilsyn.
5. Apparatet skal bare brukes med den strømenheten som følger med.
6. Uriktig bruk og håndtering av apparatet kan føre til feil på apparatet og personskaade for brukeren.
7. Produsenten tar ikke ansvar for eventuelle skader som oppstår pga. uriktig bruk eller håndtering.
8. Ikke dypp apparatet eller støpslet i vann eller andre væsker. Det er fare for elektrisk sjokk! Hvis dette likevel skulle skje, må støpslet trekkes ut av stikkontakten umiddelbart, og apparatet må kontrolleres av en ekspert før det tas i bruk igjen.
9. Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpslet viser

tegn på skade, hvis apparatet har ramlet ned på gulvet eller er blitt skadet på annen måte. I slike tilfeller må apparatet tas med til en spesialist for kontroll og og nødvendig reparasjon.

10. Trekk aldri ut støpslet fra strømkontakten ved å trekke i ledningen, eller med fuktige hender.
11. Påse at strømledningen ikke henger over skarpe kanter eller at den blokkeres.
12. Hold utstyret vekke fra fukt og beskytt det mot vannsprut.
13. Hold utstyret vekke fra varme objekter (d.v.s. kokeplater) og åpen ild.
14. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde for barn under 8 år.
15. Bruk apparatet på en flat, tørr og varmebestandig overflate.
16. La aldri utstyret være i bruk uten tilsyn.
17. Ikke oppbevar eller bruk utstyret utendørs.
18. Oppbevar utstyret på et tørt sted, utilgjengelig for barn (i sin originalemballasje).
19. Pass på langt hår! Det kan fanges opp av viften som følge av luftturbulensen.
20. Ikke rett luftstrømmen mot en person for lange tidsperioder.

BESKRIVELSE AV DELENE

1. Viftebeskyttelse
2. Vifteblad
3. Hastighetsbryter
4. indikatorlamper for batteri
5. Batterilader
6. USB-ladekontakt
7. Stativ
8. Strømadapter



BRUKSANVISNING

- Roter hastighetsbryteren for å slå på viften. Lufthastigheten øker med pilens retning. For å slå av viften, dreier omdreingsknappen tilbake til stillingen "OFF".
- Det er en rekke med indikatorlamper som lyser den tilsvarende prosentdelen av batteriet som er igjen.
- Når du bruker strømadapteren, må du først koble strømledningen til batteriladeren, og deretter koble adapteren til et passende strømuttak. Kontroller at spenningen til strømadapteren er i samsvar med den lokale strømtilstanden.
- USB ladekontakten kan lade digitale enheter som mobiltelefon med DC5V utgangsspenning og 1A strøm.
- Vippevinkler: Ved å skyve på viftedeckslet kan du justere viften til ønsket høyde på luftstrømmen.

Merknader:


- Når viften er slått av og den har ladet med strømadapteren i en tid vil alle lysene lyse, og ca. 10 minutter senere slås disse lampene automatisk av. Viftens batteri er dermed fulladet.
- Det anbefales ikke å bruke USB-ladefunksjonen når viftens batteri er mindre enn 20%.
- Apparatet har en termisk beskyttelsesanordning og overstrømsvern. Når apparatet overopphetes av ulike årsaker, vil den automatisk stoppe viften og dermed gjøre viften trygg. Hvis den termiske beskyttelsesanordningen eller overstrømsvernet virker, bør du undersøke viften og eliminere ulike problemer. Hvis nødvendig, send viften til kvalifiserte personer for reparasjon.


RENGJØRING

1. Før vedlikehold av viften og etter en viss tids bruk, slå av viften og trekk støpslet ut av den elektriske kontakten.
2. **Senk aldri viften i vann (fare for kortslutning).** For å rengjøre viften brukes bare en fuktig klut hvoretter den tørkes forsiktig. Ta alltid støpslet ut av strømkontakten før det utføres slikt arbeid på viften.
3. Vis omtanke slik at det ikke bygger seg opp støv ved luftuttaket og inntaket, og rengjør det fra tid til annen med en børste eller en støvsuger.

TEKNISKE DATA

Adapterinnang: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Adapterutgang: 24V  1.5A

Vifteinnang: 24V  1A

Brukes kun med TP04-240150E-forsyningsenhet



Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert søppelkasting, skal enheten resirkuleres ansvarsfullt for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte enheten, bruk returpunkter og innsamlingsystemer eller ta kontakt med forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot dette produktet for miljøvennlig resirkulering.

ERP-informasjon (NO)

Leverandør: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Erklær at produktet beskrevet nedenfor:

Informasjonskrav

Informasjon for å identifisere FN-120708.1 & FN-120708.2 som informasjonen vedrører [Oppladbar gulvflate]			
Beskrivelse	Symbol	Verdi	Enhet
Maksimal vifteflyterate	F	38.42	m ³ /min
Vifte inngående effekt	P	39.5	W
Serviceverdi	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Standby strømforbruk	P _{SB}	0.14	W
F Vifte støynivå	L _{WA}	59.9	dB(A)
M Maksimal lufthastighet	c	3.350	meter/sec
Målestandard for serviceverdi	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Kontaktinformasjon dersom du trenger mer informasjon	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Tilfredsstill kravet til rådsdirektiver:

KOMMISJONENS FORORDNING (EU) nr. 206/2012 av 6. mars 2012 og Endring av KOMMISJONENS FORORDNING (EU) 2016/2282 om gjennomføring av Europaparlamentets og Europarådets direktiv 2009/125/EF med hensyn til krav til miljøvennlig design for klimaanlegg og komfortvifter

Når det gjelder informasjon til forbrukerne om hvordan man installerer, bruker og vedlikeholder produktet, WEEE-informasjon, se bruksanvisningen som følger med emballasjen.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Molimo vas pročitajte ovo uputstvo za rad pažljivo pre uključivanja uređaja na električnu struju, da se izbegne šteta zbog nepravilnog korištenja. Molimo vas obratite pažnju na sigurnosne informacije. Ako date ovaj uređaj nekom, drugom, isto tako dajte ovo uputstvo za rad zajedno sa njim.

UPOZORENJE – Kada koristite elektro-uređaje trebate se pridržavati osnovnih mera zaštite kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara i ličnih povreda.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

1. Pročitajte i sačuvajte ova uputstva. Pažnja: slike u uputstvu za upotrebu služe samo kao referenca.
2. Ovaj uređaj smeju da koriste i deca od 8 godina i starija, kao i lica sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno sa nedovoljno iskustva i znanja, ako su pod nadzorom, odnosno ako se upute u bezbedne načine korišćenja uređaja i ako su svesni opasnosti koje postoje.
3. Deca se ne smeju igrati ovim uređajem.
4. Čišćenje i korisničko održavanje ne treba da vrše deca bez nadzora.
5. Uređaj sme da se koristi samo sa jedinicom za strujno napajanje koja je isporučena sa uređajem.
6. Nepravilan rad i nepravilno rukovanje može da dovede do grešaka na uređaju i povreda korisnika.
7. U slučaju nepravilnog korišćenja ili nepravilnog rukovanja, ne može se pružiti garancija za bilo koju štetu koja nastane.
8. Ne stavljajte uređaj ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji opasnost za život zbog električnog udara! U slučaju da se to desi, odmah izvucite utikač i onda dozvolite da se pregleda od strane stručnjaka prije ponovnog korišćenja.
9. Ne radite sa uređajem ako kabal ili utikač pokaže znakove štete, ako je uređaj ispao na pod ili je na neki drugi način oštećen. U takvim slučajevima dajte uređaj stručnjaku na

- pregled i popravku, ako je potrebno.
10. Nikada ne vucite za kabl da biste iskopčali uređaj iz utičnice niti to radite mokrim rukama.
 11. Obezbedite da strujni kabel ne prelazi preko oštarih ivica niti da se može zapeti na njega.
 12. Uređaj treba čuvati od vlage i zaštititi ga od prskanja tekućinom.
 13. Čuvajte uređaj dalje od vrućih predmeta (na primer ringli) i otvorenog plamena.
 14. Čuvajte uređaj i njegov kabl izvan dohvata dece ispod 8 godina.
 15. Uređaj koristite na površini koja je ravna, suva i otporna na toplotu.
 16. Nikada ne ostavljajte uređaj da radi bez nečijeg prisustva.
 17. Ne čuvajte niti koristite uređaj na otvorenom prostoru.
 18. Čuvajte uređaj u suvom prostoru, bez pristupa dece (u originalnom pakovanju).
 19. Pazite na dugu kosu! Nju može zahvatiti ventilator zbog turbulencije.
 20. Ne usmeravajte zračnu struju prema ljudima za duže vreme.

OPIS DELOVA

1. Štitnik ventilatora
2. Lopatica ventilatora
3. Prekidač za brzinu
4. Svetlosni indikatori baterije
5. Utičnica za punjenje baterije
6. USB utičnica za punjenje
7. Postolje
8. Strujni adapter



UPUTSTVO ZA RAD

- Za uključivanje ventilatora okrenite prekidač za brzinu i brzina strujanja vazduha povećaće se u smeru strelice. Za isključivanje ventilatora, jednostavno okrenite prekidač za brzinu nazad u položaj za isključivanje "OFF".
- Postoji niz svetlosnih indikatora koji svetle radi prikaza odgovarajućeg procenta nivoa napunjenosti baterije.
- Kada ventilator upotrebljavate sa strujnim adapterom, prvo priključite strujni kabl na utičnicu za punjenje baterije, a zatim utaknite utikač adaptera u odgovarajuću strujnu utičnicu. Uverite se da je napon strujnog adaptera u skladu sa naponom lokalne strujne mreže.
- USB utičnica za punjenje omogućava punjenje digitalnih uređaja kao što su mobilni telefon sa izlaznim naponom od DC 5 V i strujom od 1 A.
- Ugao nagiba: Potiskivanjem štitnika ventilatora možete postaviti ventilator u željeni ugao nagiba.

Napomene!

- Kada je ventilator isključen i kada se neko vreme puni putem strujnog adaptera, svi svetlosni indikatori će da svetle i automatski da se isključe za oko 10 minuta. Za to vreme se baterija ventilatora potpuno napunila.
- Kada nivo napunjenosti baterije nije viši od 20%, ne preporučujemo da upotrebljavate funkciju punjenja putem USB utičnice.
- Aparat ima termalni zaštitni uređaj i uređaj za zaštitu od prekomerne struje. Ako se aparat pregrejava iz različitih razloga, uređaj će automatski da prekine strujno kolo ventilatora i da učini ventilator bezbednim. Ako termalni zaštitni uređaj ili uređaj za zaštitu od prekomerne struje radi, potrebno je pregledati ventilator i otkloniti problem. Ako je potrebno, pošaljite ventilator kvalifikovanim osobama na popravku.

ČIŠĆENJE

1. Pre servisiranja ventilatora i nakon svake upotrebe isključite uređaj i iskopčajte kabl iz strujne utičnice.
2. **Nikada ne uranjajte uređaj u vodu (opasnost od kratkog spoja).** Za čišćenje uređaja koristite vlažnu krpnu, a potom ga pažljivo posušite. Uvek prvo iskopčajte uređaj iz mrežne utičnice.
3. Na ulaznoj i izlaznoj rešetki ventilatora stvore se naslage i povremeno ih uklonite suvom četkom ili usisivačem.

TEHNICKI PODACI

Ulazna struja adaptera: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Izlazna struja adaptera: 24V \equiv 1.5A

Ulazni napon ventilatora: 24V \equiv 1A

Koristiti samo u kombinaciji sa jedinicom za napajanje TP04-240150E



Reciklaža – Evropska direktiva 2012/19/EZ

Ova oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa drugim otpadom iz domaćinstva. Da bi se sprečila moguća šteta po životnu sredinu i čovekovo zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, molimo vas da odgovorno vršite reciklažu kako bi se promovisala održiva ponovna upotreba resursa i materijala. Za povraćaj iskorišćenog uređaja koristite sisteme za povraćaj i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga ste kupili ovaj proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za reciklažu bez opasnosti po životnu sredinu.

Informacije o proizvodima koji koriste energiju (RS)

Dobavljač: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

izjavljuje da proizvod detaljno naveden u nastavku:

Zahtevi za informacijama

Informacije za određivanje FN-120708.1 & FN-120708.2 na koje se odnose informacije [Punjivi podni ventilator]			
Opis	Simbol	Vrednost	Jedinica
Maksimalna brzina okretanja propelera	F	38.42	m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora	P	39.5	W
Vrednost opsluživanja	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Potrošnja snage pri mirovanju	P _{SB}	0.14	W
Nivo jačine zvuka propelera	L _{WA}	59.9	dB(A)
Maksimalna brzina vazduha	c	3.350	metara/sekundi
Merni standard za vrednost opsluživanja	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Kontakt podaci za više informacija	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

ispunjava zahteve Direktiva Veća:

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 206/2012 od 6. marta 2012. izmenjena UREDBOM KOMISIJE (EU) 2016/2282 o dopuni Direktive 2009/125/EZ Evropskog parlamenta i Veća o uspostavi okvira za utvrđivanje zahteva za ekološki dizajn klima-uređaja i ventilatora

Informacije za potrošače o načinu postavljanja, korišćenja i održavanja proizvoda, informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) potražite u korisničkom priručniku priloženom uz pakovanje.

NÁVOD NA POUŽITIE

Predtým, ako zapojíte zariadenie do elektrickej siete, si prečítajte pozorne prečítajte tento návod na použitie, aby nedošlo k poškodeniu alebo nesprávnemu použitiu. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným informáciám. Ak odovzdáte zariadenie tretej strane, priložte aj tento návod na použitie.

VÝSTRAHA – Pri používaní elektrických zariadení je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranenia osôb.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

1. Prečítajte si a uložte tieto pokyny. Upozornenie: obrázky v IM sú len orientačné.
2. Toto zariadenie je možné používať osobami staršími ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ pracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov na používanie zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám.
3. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
4. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
5. Prístroj je možné použiť len s napájacím zdrojom dodaným s prístrojom.
6. Pri nesprávnej obsluhu a nevhodnej manipulácii môže dôjsť k poruchám na zariadení a poraneniu užívateľa.
7. V prípade nesprávnej obsluhy a nevhodnej manipulácie nepreberáme zodpovednosť za žiadne škody, ku ktorým môže dôjsť.
8. Neponárajte zariadenie ani sieťovú zástrčku do vody či iných tekutín. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom! Ak však dôjde k takejto situácii, ihneď odpojte elektrickú zástrčku a pred opätovným použitím nechajte zariadenie skontrolovať odborníkovi.
9. Nepoužívajte zariadenie, ak sieťový kábel alebo sieťová

zástrčka vykazujú známky poškodenia, ak zariadenie spadlo na dlážku alebo sa inak poškodilo. V takýchto prípadoch odovzdajte zariadenie odborníkovi na kontrolu a v prípade potreby opravu.

10. Sieťovú zástrčku nikdy neodpájajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel alebo mokrými rukami.
11. Dbajte na to, aby sieťový kábel neprevísal cez ostré okraje a aby sa nezachytil.
12. Zariadenie chráňte pred vlhkosťou a ošpliechaním.
13. Zariadenie nedávajte do blízkosti horúcich objektov (napr. platničiek) a otvoreného plameňa.
14. Zariadenie a jeho kábel udržiavajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
15. Zariadenie používajte a rovnom, suchom a žiaruvzdornom povrchu.
16. Počas prevádzky nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
17. Neskladujte ani nepoužívajte zariadenie v tvorenom priestore.
18. Zariadenie uchovávajte na suchom mieste, kde nemajú prístup deti (v obale).
19. Dávajte pozor na dlhé vlasy! Môžu sa zachytiť do ventilátora následkom turbulencií vzduchu.
20. Nesmerujte prúd vzduchu na osoby príliš dlho.

POPIS DIELOV

1. Varovalo ventilatorja
2. Lopatica ventilatorja
3. Stikalo za uravnavanje hitrosti
4. Indikatorji baterije
5. Vtičnica za polnjenje baterije
6. USB-vtičnica za polnjenje
7. Stojalo
8. Napajalnik



NÁVOD NA OBSLUHU

- Zasučite stikalo za uravnavanje hitrosti, da vklopite ventilator, hitrost zraka se povečuje v smeri puščice. Da ventilator izklopite, stikalo za uravnavanje hitrosti zasučite nazaj v položaj »OFF« (Izklop).
- V vrsti indikatorjev lučke nakazujejo, koliko odstotkov je baterija še napolnjena.
- Če uporabljate napajalnik, napajalni kabel najprej priključite v vtičnico za polnjenje baterije, nato pa napajalnik priključite v ustrezno električno vtičnico. Poskrbite, da bo napetost napajalnika skladna z lokalnimi pogoji za električno napajanje.
- USB-vtičnica za polnjenje omogoča polnjenje digitalnih naprav, kot so mobilni telefoni z izhodno napetostjo 5 V DC in tokom 1 A.
- Uhly sklápania: Zatlačením krytu ventilátora môžete nastaviť ventilátor do požadovanej výšky.

Opombe:


- Ko je ventilator izključen in se nekaj časa polni preko napajalnika, svetijo vse lučke, približno 10 minut kasneje pa te lučke samodejno ugasnejo. Takrat je baterija ventilatorja popolnoma napolnjena.
- Uporaba funkcije USB-polnjenja ni priporočljiva, ko je baterija ventilatorja napolnjena manj kot 20 %.
- Naprava ima toplotno zaščito in zaščito pred prekomernim tokom. Če se naprava iz različnih razlogov pregreva, se tokokrog ventilatorja samodejno prekine, ventilator pa tako ostane varen. Če se aktivira toplotna zaščita ali zaščita pred prekomernim tokom, naj ventilator pregleda serviser in odpravi težavo. Če je to potrebno, ventilator pošljite v popravilo kvalificiranih serviserjem.

ČISTENIE

1. Pred vykonaním servisu na ventilátore a po každom použití vypnite zariadenie a odpojte elektrickú zástrčku zo zásuvky.
2. **Zariadenie nikdy neponárajte do vody (nebezpečenstvo skratu).** Zariadenie vyčistíte tak, že ho utriete navlhčenou tkaninou a potom ho dôkladne vysušíte. Vždy najskôr odpojte elektrickú zástrčku.
3. Dbajte na to, aby sa na mriežke vstupu vzduchu a výstupu vzduchu neusadzovalo nadmerné množstvo prachu, a príležitostne ju vyčistite pomocou suchej kefky alebo vysávača.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstup adaptéra: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Výstup adaptéra: 24V  1.5A

Napätie ventilátora: 24V  1A

Používajte len s adaptérom TP04-240150E



Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EU

Toto označenie znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný s iným domácim odpadom. Aby nedošlo k možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví z nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte tak udržateľné opakované využitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite vratné a zberné systémy alebo sa obráťte na

predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Ten preberie produkt na recyklovanie, ktoré nepoškodí životné prostredie.

ERP informácia (SK)

Dodávateľ: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Deklarujeme, že nižšie uvedený výrobok:

Požiadavky na informácie

Informácie pre identifikáciu FN-120708.1 & FN-120708.2, na ktoré sa informácie vzťahujú [Nabíjateľný podlahový ventilátor]			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximálny prietok vzduchu ventilátora	F	38.42	m ³ /min
Príkon ventilátora	P	39.5	W
Hodnota upotrebitelnosti	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Spotreba energie v pohotovostnom stave	P _{SB}	0.14	W
Hladina akustického výkonu ventilátora	L _{WA}	59.9	dB(A)
Maximálna rýchlosť vzduchu	c	3.350	meters/sec
Štandard merania hodnoty upotrebitelnosti	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Kontaktné informácie, kde nájdete ďalšie informácie	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Spĺňa požiadavky smerníc Rady:

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 206/2012 zo dňa 6. marca 2012, ktorým sa mení NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2282 a ktorým sa implementuje smernica 2009/125/ES Európskeho parlamentu a Rady o požiadavkách na ekodizajn klimatizátorov a pohodových ventilátorov

Čo sa týka informovania spotrebiteľov o tom, ako inštalovať, používať a udržiavať výrobok a informácie o OEEZ si pozrite v návode na obsluhu dodanom s balením.

NAVODILA ZA UPORABO

Preden napravo priključite na napetost vas prosimo, da pazljivo preberete navodila za uporabo, da se izognete poškodbam zaradi nepravilne uporabe. Prosimo, bodite še posebej pozorni na varnostne informacije. Če napravo oddate tretji osebi, priložite še ta navodila za uporabo.

OPOZORILO– Pri uporabi električnih orodij morate vedno upoštevati osnovna varnostna opozorila, saj le tako lahko zmanjšate nevarnost požara, električnega udara ali telesnih poškodb.

VARNOSTNE INFORMACIJE

1. Preberite in shranite ta navodila. Pozor: slike v navodilih za uporabo so simbolične.
2. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez potrebnih izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali jim je ta oseba dala napotke za varno uporabo naprave ter so bili opozorjeni na nevarnosti.
3. Ta naprava ni igrača.
4. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
5. Aparat lahko uporabljate samo z napajalno enoto, ki je priložena aparatu.
6. Nepravilna uporaba in neprimerno ravnanje lahko vodita do poškodb naprave ter uporabnika.
7. V primeru neprimerne uporabe in nepravilnega ravnanja ni mogoče sprejeti odgovornosti za poškodbe, do katerih pride.
8. Enote ali omrežnega vtiča ne potaplajte v vodo ali v ostale tekočine. Zaradi električnega udara je lahko vaše življenje ogroženo! Če do udara vseeno pride, takoj izvlecite omrežni vtič, enoto pa naj pred ponovno uporabo pregleda strokovnjak.

9. Naprave ne uporabljajte, če sta omrežni vtič ali kabel poškodovana, če je naprava padla na tla ali je kakorkoli drugače poškodovana. V takšnih primerih odnesite napravo v pregled in popravilo strokovnjaku.
10. Vtiča nikoli ne odstranite iz vtičnice z mokrimi rokami in tako, da ga povlečete za kabel.
11. Napajalni kabel ne sme viseti preko ostrih robov in ne sme biti ujet.
12. Napravo shranjujte proč od mokrote in jo zaščitite pred pljuski tekočine.
13. Napravohranite proč od vročih predmetov (npr. vročih plošč) in odprtega ognja.
14. Napravo in kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
15. Napravo postavite na ravno in suho površino, ki je odporna na vročino.
16. Napravemed uporabo nikoli ne pustite brez nadzora.
17. Naprave ne shranjujte in ne uporabljajte na odprtem.
18. Napravo shranite na suhem mestu, nedosegljivo otrokom (v embalaži).
19. Bodite previdni z dolgimi lasmi! Zaradi turbulence se lahko ujamejo v ventilator.
20. Tok zraka naj ne bo dolgo časa usmerjen v ljudi.

OPIS DELOV

1. Varovalo ventilatorja
2. Lopatica ventilatorja
3. Stikalo za uravnavanje hitrosti
4. Indikatorji baterije
5. Vtičnica za polnjenje baterije
6. USB-vtičnica za polnjenje
7. Stojalo
8. Napajalnik



NAVODILA ZA UPRAVLJANJE

- Zasučite stikalo za uravnavanje hitrosti, da vklopite ventilator, hitrost zraka se povečuje v smeri puščice. Da ventilator izklopite, stikalo za uravnavanje hitrosti zasučite nazaj v položaj »OFF« (Izklop).
- V vrsti indikatorjev lučke nakazujejo, koliko odstotkov je baterija še napolnjena.
- Če uporabljate napajalnik, napajalni kabel najprej priključite v vtičnico za polnjenje baterije, nato pa napajalnik priključite v ustrezno električno vtičnico. Poskrbite, da bo napetost napajalnika skladna z lokalnimi pogoji za električno napajanje.
- USB-vtičnica za polnjenje omogoča polnjenje digitalnih naprav, kot so mobilni telefoni z izhodno napetostjo 5 V DC in tokom 1 A.
- Kot nagiba: Če potisnete ščitnik ventilatorja, lahko ventilator nastavite na želeni kot.

Opombe:


- Ko je ventilator izključen in se nekaj časa polni preko napajalnika, svetijo vse lučke, približno 10 minut kasneje pa te lučke samodejno ugasnejo. Takrat je baterija ventilatorja popolnoma napolnjena.
- Uporaba funkcije USB-polnjenja ni priporočljiva, ko je baterija ventilatorja napolnjena manj kot 20 %.
- Naprava ima toplotno zaščito in zaščito pred prekomernim tokom. Če se naprava iz različnih razlogov pregreva, se tokokrog ventilatorja samodejno prekine, ventilator pa tako ostane varen. Če se aktivira toplotna zaščita ali zaščita pred prekomernim tokom, naj ventilator pregleda serviser in odpravi težavo. Če je to potrebno, ventilator pošljite v popravilo kvalificiranih serviserjem.

ČIŠČENJE

1. Preden se lotite servisiranja ventilatorja in po vsaki uporabi napravo izključite in jo izklopite iz napajanja (kabel povlecite iz vtičnice).
2. **Naprave nikoli ne potaplajte v vodo (nevarnost kratkega stika).** Če želite napravo očistiti, jo le obrišite z vlažno krpo in jo previdno osušite. Vedno najprej izvlecite vtič.
3. Pazite, da se na odprtinah za dovod zraka in na izhodni mreži ne nabere preveč prahu, in občasno očistite s suho krtačo ali sesalnikom.

TEHNIČNI PODATKI

Vhod za adapter: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Izhod za adapter: 24V  1.5A

Dovod energije ventilatorja: 24V  1A

Uporabljajte samo z napajalno enoto TP04-240150E



Recikliranje – Evropska direktiva 2012/19/EU

Ta simbol označuje, da tega izdelka ni dovoljeno odložiti med druge gospodinjske odpadke. Da bi preprečili negativne vplive na zdravje ljudi in okolje, odpadke reciklirajte, saj tako pospešujete ponovno uporabo materialnih virov. Rabljeno napravo odvrzite v skladu s postopki za vračanje in zbiranje ali pa stopite v stik s trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Oni ta izdelek lahko pošljejo v

okolju prijazno reciklažo.

Podatki ERP (SI)

Dobavitelj: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Izjavljamo, da spodaj opisani izdelek:

Potrebni podatki

Podatki za identifikacijo FN-120708.1 & FN-120708.2, na kar se nanašajo ti podatki [Akumulatorski samostoječi ventilator]			
Opis	Simbol	Vrednost	Enota
Maksimalna stopnja pretoka ventilatorja	F	38.42	m ³ /min
Moč ventilatorja	P	39.5	W
Storitvena vrednost	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Poraba energije v mirovanju	P _{SB}	0.14	W
Raven zvočne moč ventilatorja	L _{WA}	59.9	dB(A)
Maksimalna hitrost zraka	c	3.350	metrov/sekundo
Standard meritve za storitveno vrednost	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Kontaktne podatke za več informacij	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

izpolnjuje zahteve Direktive Sveta:

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 206/2012 z dne 6. marca 2012 in spremenjena UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2282 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano klimatskih naprav in komfortnih ventilatorjev

Informacije za kupce glede namestitve, uporabe in vzdrževanja izdelka ter podatke o odpadni električni in elektronski opremi najdete v priročniku z navodili, ki je priložen v pakiranju.

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan apparaten ansluts till elnätet, så att skador till följd av felaktig användning kan undvikas. Var extra uppmärksam på säkerhetsinformationen. Om du överlåter apparaten till tredje part ska du också bifoga denna bruksanvisning.

VARNING – Grundläggande säkerhetsförebyggande åtgärder ska alltid tas vid användning av elektriska föremål, för att minska risken för brand, elektrisk stöt och personskador.

SÄKERHETSINFORMATION

1. Läs igenom och spara dessa instruktioner. Obs! Bilderna häri är endast för referens.
2. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
5. Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som medföljer apparaten.
6. Om apparaten används eller hanteras fel kan detta leda till fel på apparaten och personskador.
7. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är en följd av felanvändning.
8. Doppa aldrig apparaten eller elkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund att det kan orsaka elektrisk stöt! Om detta ändå skulle hända, dra genast ut stickkontakten ur vägguttaget och låt en fackman undersöka enheten innan den används igen.

9. Använd inte apparaten om sladden eller uttaget visar tecken på skada, om apparaten har fallit i golvet eller har skadats på annat sätt. I sådana fall ska apparaten, om nödvändigt, lämnas in hos en specialist för undersökning och reparation.
10. Dra aldrig ut kontakten ur eluttaget genom att dra i sladden och använd aldrig fuktiga händer.
11. Kontrollera att sladden inte hänger ut över vassa kanter och låt den inte fastna i något.
12. Håll produkten borta från fukt och skydda den mot vattenstänk.
13. Håll produkten borta från varma föremål (exempelvis varma spisplattor) och öppna lågor.
14. Apparaten och dess sladd bör hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
15. Placera apparaten på en plan, torr och värmeresistent yta.
16. Lämna aldrig produkten oövervakad under användning.
17. Förvara eller använd aldrig produkten utomhus.
18. Förvara produkten på en torr plats utom räckhåll för barn (i sin förpackning).
19. Se upp om du har långt hår! Det kan fastna i fläkten på grund av luftturbulensen.
20. Rikta inte luftflödet mot personer under en längre tid.

DELAR

1. Fläktskydd
2. Fläktblad
3. Hastighetsreglage
4. Batteriindikatorer
5. Laddningsport för batteri
6. USB-laddningsport
7. Ställ
8. Strömadapter



ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

- Vrid hastighetsreglaget för att slå på fläkten och lufthastighetet ökar i pilens riktning. För att stänga av fläkten, vrid bara tillbaka hastighetsreglaget till "OFF" (Av).
- En rad indikatorlampor tänds för att visa återstående batterinivå i procent.
- Vid användning av strömadaptern, anslut först strömkabeln till batteriets laddningsport, och anslut sedan adaptern till ett lämpligt eluttag. Kontrollera att nätadapterns spänning stämmer överens med den lokala strömstatusen.
- USB-laddningsporten kan ladda digitala enheter som t.ex. mobiltelefoner med DC5V-utspänning och 1A-ström.
- Lutningsvinklar: Genom att trycka på fläktskyddet kan du justera fläkten till önskad höjd.

Meddelanden:


- När fläkten är avstängd och laddas med strömadaptern under en viss tid kommer indikatorerna att tändas. Cirka tio minuter senare slocknar dessa indikatorer automatiskt för att visa att fläktens batteri är fulladdat.
- Det rekommenderas inte att använda USB-laddningsfunktionen när fläktens batterinivå är över 20 %.
- Denna apparat har en termisk skyddsanordning och överspänningsskydd. När apparaten överhettas på grund av olika anledningar kommer den att stänga av kretsen automatiskt för att göra fläkten säker. Om den termiska skyddsanordningen eller överspänningsskyddet aktiveras, bör fläkten undersökas för att lösa problemet. Om felet inte kan hittas, lämna in fläkten till kvalificerad personal för reparation.


RENGÖRING

1. Stäng av fläkten och dra ur sladden innan du servar fläkten och efter varje användning.
2. **Sänk aldrig ned fläkten i vatten (risk för kortslutning).** Torka den enbart med en fuktig trasa och torka torrt ordentligt när du rengör. Dra alltid ur sladden först.
3. Kontrollera så att inte för mycket damm byggs upp på in- och utblåsgallren; rengör de då och då med en torr borste eller en dammsugare.

TEKNISKA DATA

Adapteringång: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Adapterutgång: 24V  1.5A

Fläktström: 24V  1A

Använd endast med strömförsörjningsenhet TP04-240150E



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt.

Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

ERP-information (SE)

Leverantör: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Deklarerar att produkten som beskrivs nedan:

Informationskrav

Information för att identifiera FN-120708.1 & FN-120708.2 som informationen är relaterad till [Uppladdningsbar golvfläkt]			
Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Fläktens maximala flödeshastighet	F	38.42	m ³ /min
Fläkt ineffekt	P	39.5	W
Servicevärde	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Strömförbrukning i standbyläge	P _{SB}	0.14	W
Fläktens ljudeffektnivå	L _{WA}	59.9	dB (A)
Maximal lufthastighet	c	3.350	meter/sek
Mätstandard för servicevärde	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Kontaktinformation för att erhålla ytterligare information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Uppfyller kraven i EU-rådets direktiv:

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr. 206/2012 från 6 mars 2012 och ändring av KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2016/2282 för genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG gällande krav på ekodesign för luftkonditioneringsapparater och komfortfläktar

För information till kunden för hur man installerar, använder och underhåller produkten, WEEE-information, vänligen kontrollera bruksanvisningen som är inkluderad i förpackningen.

KULLANIM TALİMATI

Yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarı önlemek için cihazınızı şebeke elektriğine bağlamadan önce lütfen bu Çalıştırma Talimatlarını dikkatlice okuyun. Lütfen güvenlik bilgilerine özel dikkat gösterin. Cihazı bir üçüncü tarafa devrederseniz, bu Çalıştırma Talimatlarını da devretmeniz gerekir.

UYARI – Elektrikli aletleri kullanırken, yangın, elektrik çarpması ve yaralanma risklerini azaltmak için her zaman temel güvenlik önlemlerine uyulmalıdır.

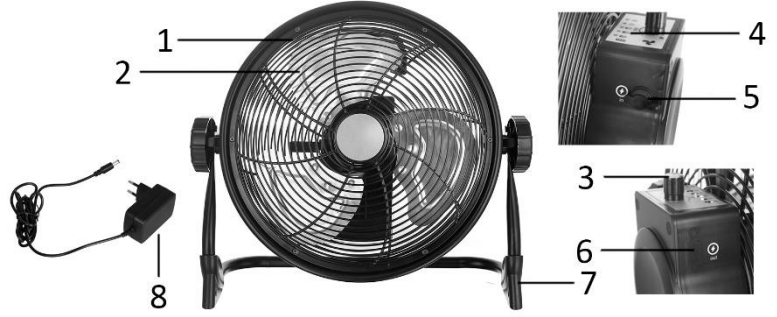
GÜVENLİK BİLGİLERİ

1. Bu talimatları okuyun ve saklayın. Dikkat: kullanma kılavuzundaki resimler sadece referans olarak verilmiştir.
2. Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerce gözetim sağlandığı veya cihazın kullanımıyla ilgili talimatlar verildiği takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetersizliğe sahip olan veya yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
3. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
4. Gözetiminiz olmadan çocukların temizleme ve kullanıcı bakımı işlemlerini yapmasına izinvermeyin.
5. Cihaz sadece cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
6. Yanlış çalıştırma ve düzensiz kullanım cihazda arızalara ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.
7. Düzensiz kullanım veya yanlış işlem yapma durumunda, meydana gelebilecek herhangi bir hasardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.
8. Birimi veya elektrik fişini suya veya başka sıvılara daldırmayın. Elektrik çarpmasından dolayı hayati tehlike söz konusudur! Ancak bu meydana gelirse, derhal elektrik fişini çekin ve birimi yeniden kullanmadan önce bir uzmana kontrol ettirin.

9. Elektrik kablosu veya fişi hasar belirtileri gösteriyorsa, cihaz yere düştüyse veya başka şekilde hasar gördüyse cihazı çalıştırmayın. Böyle durumlarda cihazı gerekirse kontrol ve onarım için bir uzmana götürün.
10. Güç kablosunu prizden çekerken asla ıslak ellerle ya da kablodan tutarak çekmeyin.
11. Güç kablosunun keskin kenarlar üzerine gelmediğinden ve sıkışmadığından emin olun.
12. Cihazı nemden uzak tutun ve su sıçramasına karşı koruyun.
13. Cihazı sıcak nesnelere (ör. ısıtıcı) ve açık ateşten uzak tutun.
14. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.
15. Cihaz düz, kuru ve ısıya dayanıklı bir yüzeyde kullanılmalıdır.
16. Kullanım esnasında cihazı gözetimsiz bırakmayın.
17. Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.
18. Cihazı kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde (ambalajının içinde) saklayın.
19. Uzun saça dikkat edin! Hava türbülansı nedeniyle saç vantilatöre kaptırılabilir.
20. Direk hava akımına uzun süre maruz kalınmamalıdır.

PARÇA İSİMLERİ

1. Vantilatör kafesi
2. Vantilatör pervane kanadı
3. Hız düğmesi
4. Pil gösterge ışıkları
5. Pil şarj soketi
6. USB şarj soketi
7. Ayak
8. Güç adaptörü



İŞLETİM TALİMATLARI

- Vantilatörü çalıştırmak için hız düğmesini çevirin. Hava üfleme hızı ok yönünde artar. Vantilatörü kapatmak için hız düğmesini tekrar "OFF" (KAPALI) konumuna getirin.
- Kalan pil şarj yüzdesini göstermek için yanan bir dizi gösterge ışığı mevcuttur.
- Vantilatörü güç adaptörü ile kullanırken, önce güç kablosunu pil şarj soketine, ardından adaptörü uygun bir elektrik prizine takın. Güç adaptörü voltaj değerinin yerel şebeke voltaj değerlerine uygun olduğundan emin olun.
- USB şarj soketi, DC5V çıkış voltajı/1A akım değeri ile cep telefonu gibi dijital cihazları şarj edebilir.
- Yana yatma açısı: Vantilatör korumasından iterek vantilatörü istediğiniz yüksekliğe ayarlayabilirsiniz.

Notlar:

- Vantilatör kapalıyken ve bir süre güç adaptörü ile şarj edildiğinde, ışıkların tümü yanar ve yaklaşık 10 dakika sonra bu ışıklar otomatik olarak kapanır. Bu durumda vantilatörün pili tamamen şarj olmuştur.
- Vantilatörün şarjı %20'den az olduğunda USB üzerinden şarj etme işlevini kullanmanız önerilmez.
- Cihaz, termal koruma özelliğine ve aşırı akım koruma rölesine sahiptir. Cihaz çeşitli nedenlerden dolayı aşırı ısındığında, vantilatör devresini otomatik olarak keser ve vantilatörü güvenli duruma getirir. Termal koruma cihazı veya aşırı akım koruma rölesi devreye giriyorsa, vantilatörü servise göstermeniz ve sorunu gidermeniz gerekir. Gerekirse, vantilatörü onarılması için uzman kişilere gönderin.

TEMİZLİK

1. Vantilatörü açmadan önce ve her kullanımdan sonra, cihazı kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
2. **Cihazı asla suya daldırmayın (kısa devre tehlikesi).** Cihazı temizlerken sadece nemli bir bezle silin ve ardından dikkatlice kurulayın. Her zaman güç kablosunu prizden çekin.
3. Izgaralı telin hava giriş ve çıkış yerlerinde fazla miktarda toz birikmemesine özen gösterin ve ara sıra kuru bir fırça ya da elektrikli süpürgeyle cihazı temizleyin.

TEKNİK VERİ

Adaptör girişi: 100-240V~, 50/60Hz, 1A

Adaptör çıkışı: 24V \equiv 1.5A

Vantilatör girişi: 24V \equiv 1A

Sadece TP04-240150E besleme ünitesi ile birlikte kullanın.



Geri Dönüşüm – Avrupa Direktifi 2012/19/EU

Bu işaret bu ürünün diğer evsel atıklarla beraber atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atık imha işlemlerine bağlı olarak çevrenin ve insan sağlığının olası zarar görmesini önlemek için ürünü, materyal kaynakların sürdürülebilir tekrar kullanımını destekleme sorumluluğuyla geri dönüştürün.

Kullanılmış cihazınızı geri dönüştürmek için lütfen geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız bayi ile temas kurun. Bayiniz bu ürünü güvenli çevresel geri dönüşüm için alabilir.

ERP bilgisi (TR)

Tedarikçi: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Aşağıda ayrıntılı bilgileri verilen ürünün:

Bilgi gereksinimleri

Bilginin ilişkili olduğu FN-120708.1 & FN-120708.2 belirlemek için gerekli bilgi			
[Şarj edilebilir vantilatör]			
Açıklama	Sembol	Değer	Birim
Maksimum vantilatör akım oranı	F	38.42	m ³ /min
Vantilatör güç girişi	P	39.5	W
Hizmet değeri	SV	0.97	(m ³ /min)/W
Bekleme modu güç tüketimi	P _{SB}	0.14	W
Vantilatör ses gücü seviyesi	L _{WA}	59.9	dB(A)
Maksimum hava akış hızı	c	3.350	metre/sn
Hizmet değeri için ölçüm standardı	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Daha fazla bilgi için irtibat detayları	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Aşağıdaki Komisyon Direktiflerinin gereksinimini yerine getirdiğini beyan eder:

Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin klima ve konfor vantilatörleri için eko-tasarım gereksinimlerine ilişkin KOMİSYON YÖNETMELİĞİ (AB) No 206/2012 6 Mart 2012 ve değiştiren KOMİSYON YÖNETMELİĞİ (AB) 2016/2282 uygulama Direktifi 2009/125/EC

Tüketicilerin ürünü nasıl kurması, kullanması ve bakım yapması gerektiğine ve WEEE bilgisine ilişkin olarak lütfen paketle birlikte verilen kullanma talimatlarına başvurun.